Spirit of Prophecy Version™

"The testimony of Jesus is the spirit of prophecy." Revelation 19:10

Translator: Jeffrey Ho

Translation Principle: Syntactic and Semantic Precision

English Style: Translation English

King James Version: Pure Cambridge Edition http://www.bibleprotector.com/

Website: http://www.spvbible.org/

Twitter: http://twitter.com/spvbible/

E-mail: spvbible@gmail.com

Last Updated: January 2018

This work of translation is DEDICATED TO

- 1) God, the Eternal Father, the Creator and Sustainer of all existence
- 2) The Holy Spirit, the seven Spirits of God who are before his throne, who continually convict us of sin, righteousness, and the coming Judgment
- 3) Jesus Christ, the Eternal Son of God, the Lord and Savior of all mankind

Without these Three, this work would never have been possible.

SPV KJV

CHAPTER 1

- 1 Forasmuch as many set their hands to compile in proper order an account of the things which had been fulfilled among us.
- 2 just as those who were eyewitnesses and servants of the word from [the] beginning passed [them] on to us,
- **3** it seemed good to me also, because [I] had followed all [things] carefully from the beginning, to write [an account] for you in orderly sequence, most excellent Theophilus,
- 4 in order that you might fully know the truth about [the] things in which you were instructed.
- **5** In the days of Herod, the king of Judea, there was a certain priest, Zechariah by name, of [the] division of Abijah; and his wife [was] from the daughters of Aaron, and her name [was] Flizabeth
- **6** And both were righteous in the sight of God, because [they] would walk blamelessly in all the commandments and regulations of the Lord.
- **7** But they did not have a child¹, because Elizabeth was infertile, and both were advanced in their days.
- **8** Now it happened while he was performing the priestly service before God in the fixed order of his division,
- **9** he was chosen by lot, according to the custom of the priestly office, to go into the temple of the Lord [and] to make the incense offering.
- **10** And the whole multitude of the people were praying outside at the time of the incense offering.
- 11 Then [the] angel of [the] Lord appeared to him, standing at [the] right [side] of the altar of incense.
- 12 And Zechariah was troubled when [he] saw [him], and fear fell upon him.
- **13** But the angel said to him, "Do not be afraid, Zechariah, for your prayer has been heard, and your wife Elizabeth will bear a son to you, and you shall call his name John.
- **14** "And joy and exultation will belong to you, and many will rejoice at his birth.
- **15** "For he will be great in the sight of the Lord, and he will certainly not drink wine or beer, and he will be filled with [the] Holy Spirit [while he is] still <u>in</u>² [the] womb of his mother.
- **16** "And he will turn many of the sons of Israel to [the] Lord their God.
- 17 "And he will go on ahead before him with [the] spirit and [the] power of Elijah, to turn [the] hearts of [the] fathers to [the] children and [the] disobedient to [the] mind of [the] righteous, to prepare for [the] Lord a people who are made ready."
- 18 And Zechariah said to the angel, "By what will I know this? For I am an old man, and my wife [is] advanced in her days."
- **19** And the angel answered [and] said to him, "I am Gabriel, who stands before God, and I was sent to speak to you and to bring the good news of these [things] to you.
- **20** "And behold, because you did not believe my words, which will be fulfilled in their time, you will be silent and unable to speak until [the] day on which these [things] take place."
- 21 Now the people were waiting for Zechariah, and they were marveling while he was staying in the temple for a long time.
- 22 And when [he] came out, he was not able to speak to them, and they realized that he had seen a vision in the temple; and he kept making signs to them and remained mute.
- 23 And it happened when the days of his service came to an end, he went to his house.
- **24** And after these days Elizabeth his wife conceived, and she was hiding herself for five months, saying,
- 25 "The Lord has dealt with me in this manner in [the] days in which he looked upon [me], to take away my disgrace among men."
- **26** Now in the sixth month the angel Gabriel was sent by God to a city of Galilee, belonging to which [was] a name: Nazareth,
- 27 to a virgin who was betrothed to a man, belonging to whom [was] a name: Joseph, from [the] house of David; and the name of the virgin [was] Mary.
- 28 And the angel came in to her [and] said, "Greetings, favored [woman], the Lord [is] with you; most blessed [are] you among women."
- **29** But when [she] saw [him], she was greatly perplexed at his statement and began pondering of what sort this greeting might be.

CHAPTER 1

1) lit, "a child did not

belong to them"

CHAPTER 1

- 1 Forasmuch as many have taken in hand to set forth in order a declaration of those things which are most surely believed among us,
- **2** Even as they delivered them unto us, which from the beginning were eyewitnesses, and ministers of the word;
- **3** It seemed good to me also, having had perfect understanding of all things from the very first, to write unto thee in order, most excellent Theophilus,
- **4** That thou mightest know the certainty of those things, wherein thou hast been instructed.
- **5** There was in the days of Herod, the king of Judaea, a certain priest named Zacharias, of the course of Abia: and his wife [was] of the daughters of Aaron, and her name [was] Elisabeth.
- **6** And they were both righteous before God, walking in all the commandments and ordinances of the Lord blameless.
- 7 And they had no child, because that Elisabeth was barren, and they both were [now] well stricken in years.
- **8** And it came to pass, that while he executed the priest's office before God in the order of his course,
- **9** According to the custom of the priest's office, his lot was to burn incense when he went into the temple of the Lord.
- 10 And the whole multitude of the people were praying without at the time of incense.
- **11** And there appeared unto him an angel of the Lord standing on the right side of the altar of incense.
- **12** And when Zacharias saw [him], he was troubled, and fear fell upon him.
- **13** But the angel said unto him, Fear not, Zacharias: for thy prayer is heard; and thy wife Elisabeth shall bear thee a son, and thou shalt call his name John.
- **14** And thou shalt have joy and gladness; and many shall rejoice at his birth.
- **15** For he shall be great in the sight of the Lord, and shall drink neither wine nor strong drink; and he shall be filled with the Holy Ghost, even from his mother's womb.
- **16** And many of the children of Israel shall he turn to the Lord their God
- 17 And he shall go before him in the spirit and power of Elias, to turn the hearts of the fathers to the children, and the disobedient to the wisdom of the just; to make ready a people prepared for the Lord.
- **18** And Zacharias said unto the angel, Whereby shall I know this? for I am an old man, and my wife well stricken in years.
- **19** And the angel answering said unto him, I am Gabriel, that stand in the presence of God; and am sent to speak unto thee, and to shew thee these glad tidings.
- **20** And, behold, thou shalt be dumb, and not able to speak, until the day that these things shall be performed, because thou believest not my words, which shall be fulfilled in their season.
- **21** And the people waited for Zacharias, and marvelled that he tarried so long in the temple.
- **22** And when he came out, he could not speak unto them: and they perceived that he had seen a vision in the temple: for he beckoned unto them, and remained speechless.
- 23 And it came to pass, that, as soon as the days of his ministration were accomplished, he departed to his own house.
- **24** And after those days his wife Elisabeth conceived, and hid herself five months, saying,
- 25 Thus hath the Lord dealt with me in the days wherein he looked on [me], to take away my reproach among men.
- **26** And in the sixth month the angel Gabriel was sent from God unto a city of Galilee, named Nazareth,
- **27** To a virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name [was] Mary.
- 28 And the angel came in unto her, and said, Hail, [thou that art] highly favoured, the Lord [is] with thee: blessed [art] thou among women.
- **29** And when she saw [him], she was troubled at his saying, and cast in her mind what manner of salutation this should be.

2) lit. "from"

3) or, "will be called

- **30** Then the angel said to her, "Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God.
- **31** "And behold, you will conceive in [your] womb and will give birth to a son, and you shall call his name Jesus.
- **32** "This [man] will be great and will be called [the] Son of [the] Most High; and [the] Lord God will give him the throne of David his father,
- **33** "and he will reign over the house of Jacob to the ages, and there will not be an end to his kingdom."
- **34** But Mary said to the angel, "How will this be, since I have not known a man?"
- **35** And the angel answered [and] said to her, "[The] Holy Spirit will come upon you, and [the] power of [the] Most High will overshadow you. Therefore that which is going to be born from you also [will be] holy; he will be called³ [the] Son of God.
- **36** "And behold, Elizabeth your relative, she also has conceived a son in her old age, and this is [the] sixth month for her who was called infertile.
- 37 "For anything will not be impossible for God."
- **38** Then Mary said, "Behold, the female slave of [the] Lord; may it be done to me according to your word." Then the angel departed from her.
- **39** Now Mary rose up in these days [and] went with haste into the hill [country], to a city of Judah,
- **40** and came into the house of Zechariah and greeted Elizabeth.
- **41** And it happened when Elizabeth heard the greeting of Mary, the baby leaped in her womb; and Elizabeth was filled with [the] Holy Spirit
- **42** and cried out with a loud voice and said, "Most blessed [are] you among women, and blessed [is] the fruit of your womb.
- [are] you among women, and blessed [is] the fruit of your womb.

 43 "And how have I deserved this4, namely, that the mother of 4) lit, "this to me"
- my Lord should come to me?

 44 "For behold, when the sound of your greeting came to my ears, the baby in my womb leaped with exultation.
- **45** "And blessed [is] she who believed that a fulfillment would be to those things which had been spoken to her by [the] Lord."
- **46** And Mary said, "My soul magnifies the Lord,
- 47 "and my spirit has exulted in God my Savior,
- **48** "because he has looked upon the humble state of his female slave. For behold, from now on all generations will call me blessed.
- 49 "because the powerful [one] has done majestic [things] for me. And holy [is] his name,
- **50** "and his mercy [is] to [the] generations of generations upon those who fear him.
- **51** "He demonstrates might with his arm; he scatters [the] arrogant in [the] thoughts of their hearts;
- 52 "he brings down rulers from thrones and exalts [the] lowly;
- **53** "[those] who are hungry he fills with good [things], and [those] who are rich he sends away empty-handed.
- **54** "He helps Israel his servant, in order that [he] may remember mercy
- **55** "to Abraham and to his seed for eternity, just as he spoke to our fathers."
- **56** So Mary stayed with her for about three months and then returned to her house.
- 57 Now for Elizabeth the time for her to give birth came, and she bore a son.
- **58** And her neighbors and relatives heard that [the] Lord had shown his great mercy⁵ to her, and they began rejoicing with her.
- **59** And it happened on the eighth day, they came to circumcise the child, and they wanted to call him Zechariah after the name of his father.
- **60** But his mother responded [and] said, "Not so; rather, he shall be called John."
- **61** And they said to her, "There is no one among your relatives who is called by this name."
- **62** Then they began making signs to his father as to what he would want him to be called.
- **63** And [he] asked for a small writing tablet [and] wrote, saying, "His name is John." And they all marveled.
- **64** And immediately his mouth and his tongue were opened, and he began speaking for the purpose of blessing God.

CHAPTER 1

found favour with God.

- **30** And the angel said unto her, Fear not, Mary: for thou hast
- **31** And, behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name JESUS.

KJV

- **32** He shall be great, and shall be called the Son of the Highest: and the Lord God shall give unto him the throne of his father David:
- **33** And he shall reign over the house of Jacob for ever; and of his kingdom there shall be no end.
- **34** Then said Mary unto the angel, How shall this be, seeing I know not a man?
- **35** And the angel answered and said unto her, The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Highest shall overshadow thee: therefore also that holy thing which shall be born of thee shall be called the Son of God.
- **36** And, behold, thy cousin Elisabeth, she hath also conceived a son in her old age: and this is the sixth month with her, who was called barren.
- 37 For with God nothing shall be impossible.
- **38** And Mary said, Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word. And the angel departed from her.
- **39** And Mary arose in those days, and went into the hill country with haste, into a city of Juda;
- **40** And entered into the house of Zacharias, and saluted Elisabeth.
- **41** And it came to pass, that, when Elisabeth heard the salutation of Mary, the babe leaped in her womb; and Elisabeth was filled with the Holy Ghost:
- **42** And she spake out with a loud voice, and said, Blessed [art] thou among women, and blessed [is] the fruit of thy womb.
- 43 And whence [is] this to me, that the mother of my Lord should come to me?
- **44** For, lo, as soon as the voice of thy salutation sounded in mine ears, the babe leaped in my womb for joy.
- **45** And blessed [is] she that believed: for there shall be a performance of those things which were told her from the Lord.
 - 46 And Mary said, My soul doth magnify the Lord,
 - 47 And my spirit hath rejoiced in God my Saviour.
- **48** For he hath regarded the low estate of his handmaiden: for, behold, from henceforth all generations shall call me blessed.
- **49** For he that is mighty hath done to me great things; and holy [is] his name.
- **50** And his mercy [is] on them that fear him from generation to generation.
- **51** He hath shewed strength with his arm; he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.
- **52** He hath put down the mighty from [their] seats, and exalted them of low degree.
- **53** He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away.
- **54** He hath holpen his servant Israel, in remembrance of [his] mercy;
- **55** As he spake to our fathers, to Abraham, and to his seed for ever.
- **56** And Mary abode with her about three months, and returned to her own house.
- **57** Now Elisabeth's full time came that she should be delivered; and she brought forth a son.
- **58** And her neighbours and her cousins heard how the Lord had shewed great mercy upon her; and they rejoiced with her.
- **59** And it came to pass, that on the eighth day they came to circumcise the child; and they called him Zacharias, after the name of his father.
- **60** And his mother answered and said, Not [so]; but he shall be called John.
- **61** And they said unto her, There is none of thy kindred that is called by this name.
- **62** And they made signs to his father, how he would have him called
- **63** And he asked for a writing table, and wrote, saying, His name is John. And they marvelled all.
- **64** And his mouth was opened immediately, and his tongue [loosed], and he spake, and praised God.

5) lit. "made his

mercy great"

- 65 Then fear came upon all those who were dwelling around them, and all these things were being talked about in the whole hill [country] of Judea,
- 66 and all those who heard [them] laid [them] up in their hearts, saying, "What, then, will this child be?" And [the] hand of [the] Lord was with him.
- 67 Now Zechariah his father was filled with [the] Holy Spirit and prophesied, saving.
- 68 "Blessed [be the] Lord, the God of Israel, because he has visited and has brought about redemption for his people,
- 69 "and has raised up a horn of salvation for us in the house of David his servant
- 70 "(just as he spoke through [the] mouth of his holy prophets who [have been] from time immemorial),
- 71 "salvation from our enemies and from [the] hand of all those who hate us.
- 72 "to show mercy to our fathers and to remember a holy covenant of his-
- 73 "an oath which he swore to Abraham our father,
- 74 "to grant us that [we] should be delivered from [the] hand of our enemies [and] should serve him without fear,
- 75 "in holiness and righteousness in his sight for all the days of our life.
- 76 "And you, child, will be called [the] prophet of [the] Most High, for you will go before [the] face of [the] Lord to prepare his ways,
- 77 "with the result that [you] will give [the] knowledge of salvation to his people by [the] forgiveness of their sins,
- 78 "out of [the] heart of mercy of our God, with which a dawn from on high has visited us,
- 79 "to give light to those who sit in darkness and [in the] shadow of death, with the result that [he] will direct our feet to [the] way of peace.
- 80 And the child was growing and was becoming strong in spirit, and he was in the wildernesses until [the] day of his revealing to Israel.

CHAPTER 1

65 And fear came on all that dwelt round about them: and all these sayings were noised abroad throughout all the hill country of Judaea.

KJV

- 66 And all they that heard [them] laid [them] up in their hearts, saying, What manner of child shall this be! And the hand of the Lord was with him.
- 67 And his father Zacharias was filled with the Holy Ghost, and prophesied, saving.
- 68 Blessed [be] the Lord God of Israel; for he hath visited and redeemed his people,
- 69 And hath raised up an horn of salvation for us in the house of his servant David;
- 70 As he spake by the mouth of his holy prophets, which have been since the world began:
- 71 That we should be saved from our enemies, and from the hand of all that hate us;
- 72 To perform the mercy [promised] to our fathers, and to remember his holy covenant;
- 73 The oath which he sware to our father Abraham,
- 74 That he would grant unto us, that we being delivered out of the hand of our enemies might serve him without fear,
- 75 In holiness and righteousness before him, all the days of
- **76** And thou, child, shalt be called the prophet of the Highest: for thou shalt go before the face of the Lord to prepare his ways;
- 77 To give knowledge of salvation unto his people by the remission of their sins,
- 78 Through the tender mercy of our God; whereby the dayspring from on high hath visited us,
- 79 To give light to them that sit in darkness and [in] the shadow of death, to guide our feet into the way of peace.
- 80 And the child grew, and waxed strong in spirit, and was in the deserts till the day of his shewing unto Israel.

CHAPTER 2

- 1 Now it happened in those days, a decree that the whole world should be registered went out from Caesar Augustus.
- 2 (This census first took place while Quirinius was governor of Syria.)
- 3 So all were going to register themselves, each [man] to his own city.
- 4 And Joseph also went up from Galilee, from [the] city of Nazareth, to Judea, to [the] city of David, which is called Bethlehem, because he was from [the] house and [the] family of David.
- 5 to register himself with Mary, the wife who was betrothed to him, while [she] was pregnant.
- 6 And it happened while they were there, the days for her to give birth were completed.
- 7 And she gave birth to her firstborn son and wrapped him up in swaddling cloths and laid him in the manger, because there was no room for them in the lodging place.
- 8 Now shepherds were in the same region living out in the field and keeping watches over their flock during the night.
- 9 And behold, [the] angel of [the] Lord stood near them, and [the] glory of [the] Lord shone around them, and they became afraid with great fear.
- 10 But the angel said to them, "Do not be afraid, for behold, I bring you good news of great joy which will come to all the people,
- 11 "because a Savior, who is Christ [the] Lord, has been born to you today in [the] city of David.
- 12 "And this [will be] the sign for you: you will find a baby who is wrapped up in swaddling cloths lying in the manger."
- 13 And suddenly a multitude of [the] heavenly army was with the angel, praising God and saying,
- 14 "Glory [be] to God in [the] highest [places], and peace [be] upon earth; goodwill [be] among men."
- 15 And it happened after the angels departed from them to heaven, that the men, the shepherds, said to one another, "Let us now go over to Bethlehem and see this thing which has taken place, which the Lord has made known to us."

CHAPTER 2

- 1 And it came to pass in those days, that there went out a decree from Caesar Augustus, that all the world should be taxed.
- 2 ([And] this taxing was first made when Cyrenius was governor of Syria.)
- 3 And all went to be taxed, every one into his own city.
- 4 And Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judaea, unto the city of David, which is called Bethlehem; (because he was of the house and lineage of David:)
- 5 To be taxed with Mary his espoused wife, being great with child
- 6 And so it was, that, while they were there, the days were accomplished that she should be delivered.
- 7 And she brought forth her firstborn son, and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger; because there was no room for them in the inn.
- 8 And there were in the same country shepherds abiding in the field, keeping watch over their flock by night.
- 9 And, lo, the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone round about them: and they were sore afraid
- 10 And the angel said unto them, Fear not: for, behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people.
- 11 For unto you is born this day in the city of David a Saviour, which is Christ the Lord.
- 12 And this [shall be] a sign unto you; Ye shall find the babe wrapped in swaddling clothes, lying in a manger.
- 13 And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God, and saving.
- 14 Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men.
- 15 And it came to pass, as the angels were gone away from them into heaven, the shepherds said one to another, Let us now go even unto Bethlehem, and see this thing which is come to pass, which the Lord hath made known unto us.

6) lit. "inward parts"

7) or, "in order to"

CHAPTER 2

- **16** So they went hurrying and found both Mary and Joseph, and the baby lying in the manger.
- 17 And when [they] saw [him], they gave a detailed report about the message which had been spoken to them about this child
- **18** And all those who heard [it] marveled at those things which had been spoken to them by the shepherds,
- 19 but Mary was treasuring up all these things for the purpose of pondering [them] in her heart.
- **20** Then the shepherds returned, glorifying and praising God for all [the things] which they had heard and had seen, just as it had been spoken to them.
- **21** And when eight days were completed to circumcise the child, then his name was called Jesus, the [name] which was called by the angel before he was conceived in the womb.
- 22 Now when the days of her purification according to the law of Moses were completed, they brought him up to Jerusalem to present [him] to the Lord
- 23 (just as it is written in [the] law of [the] Lord, "Every male who opens [the] womb shall be called holy to the Lord")
- **24** and to offer a sacrifice according to that which is said in [the] law of [the] Lord, "A pair of turtledoves or two young ones of pigeons."
- **25** And behold, there was a man in Jerusalem, belonging to whom [was] a name: Simeon; and this man [was] righteous and devout, waiting for [the] consolation of Israel, and [the] Holy Spirit was upon him.
- **26** And it had been divinely made known to him by the Holy Spirit that [he] would not see death before he saw the Christ of [the] Lord.
- **27** So he came in the Spirit into the temple; and when the parents brought in the child Jesus in order that they might do for him according to the custom of the law,
- 28 then he took him in his arms and blessed God and said,
- **29** "Master, now you are dismissing your slave in peace, according to your word.
- **30** "For my eyes have seen your salvation,
- "which you have prepared in [the] <u>presence</u> of all peoples:
- **32** "a light for revelation to [the] gentiles and [for] glory to your people Israel."
- **33** And Joseph and his mother were marveling at those things which were being said about him.
- **34** Then Simeon blessed them and said to Mary his mother, "Behold, this [child] is appointed for [the] fall and [the] rise of many in Israel, and for a sign which is opposed
- 35 "(and a sword will pierce your own soul also), in order that thoughts from many hearts may be revealed."
- **36** And there was Hannah, a prophetess, [the] daughter of Penuel, from [the] tribe of Asher. This [woman was] advanced in many days, after [she] had lived with a husband for seven years from her virginity.
- **37** And this [woman was] a widow, about eighty-four years [old], who would not depart from the temple in order that [she] might serve [God] with fasts and prayers night and day.
- **38** And this [woman] approached [them] at that very time [and] began praising the Lord and speaking about him to all those who were waiting for redemption in Jerusalem.
- **39** So after they completed all the [things which were] according to the law of [the] Lord, they returned to Galilee, to their city of Nazareth.
- **40** And the child was growing and was becoming strong in spirit while [he] was being filled with wisdom, and [the] favor of God was upon him.
- **41** Now his parents would go each year to Jerusalem, to the festival of the Passover.
- **42** And when he was twelve years [old], after they went up to Jerusalem according to the custom of the festival
- **43** and completed the days, while they were returning, Jesus the boy stayed behind in Jerusalem, but Joseph and his mother did not know [it].
- **44** And because [they] thought that he was in the caravan, they went for a journey of a day. Then they began looking for him among [their] relatives and among [their] acquaintances;
- **45** and when [they] did not find him, they returned to Jerusalem for the purpose of looking for him.

KJV

CHAPTER 2

- **16** And they came with haste, and found Mary, and Joseph, and the babe lying in a manger.
- 17 And when they had seen [it], they made known abroad the saying which was told them concerning this child.
- **18** And all they that heard [it] wondered at those things which were told them by the shepherds.
- 19 But Mary kept all these things, and pondered [them] in her heart
- **20** And the shepherds returned, glorifying and praising God for all the things that they had heard and seen, as it was told unto them.
- 21 And when eight days were accomplished for the circumcising of the child, his name was called JESUS, which was so named of the angel before he was conceived in the womb
- **22** And when the days of her purification according to the law of Moses were accomplished, they brought him to Jerusalem, to present [him] to the Lord;
- 23 (As it is written in the law of the Lord, Every male that openeth the womb shall be called holy to the Lord;)
- 24 And to offer a sacrifice according to that which is said in the law of the Lord, A pair of turtledoves, or two young pigeons.
- 25 And, behold, there was a man in Jerusalem, whose name [was] Simeon; and the same man [was] just and devout, waiting for the consolation of Israel: and the Holy Ghost was upon him.
- **26** And it was revealed unto him by the Holy Ghost, that he should not see death, before he had seen the Lord's Christ.
- 27 And he came by the Spirit into the temple: and when the parents brought in the child Jesus, to do for him after the custom of the law,
- 28 Then took he him up in his arms, and blessed God, and said.
- 29 Lord, now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word:
- **30** For mine eyes have seen thy salvation,
- 31 Which thou hast prepared before the face of all people;
- 32 A light to lighten the Gentiles, and the glory of thy people Israel.
- **33** And Joseph and his mother marvelled at those things which were spoken of him.
- **34** And Simeon blessed them, and said unto Mary his mother, Behold, this [child] is set for the fall and rising again of many in Israel; and for a sign which shall be spoken against;
- **35** (Yea, a sword shall pierce through thy own soul also,) that the thoughts of many hearts may be revealed.
- **36** And there was one Anna, a prophetess, the daughter of Phanuel, of the tribe of Aser: she was of a great age, and had lived with an husband seven years from her virginity;
- **37** And she [was] a widow of about fourscore and four years, which departed not from the temple, but served [God] with fastings and prayers night and day.
- **38** And she coming in that instant gave thanks likewise unto the Lord, and spake of him to all them that looked for redemption in Jerusalem.
- **39** And when they had performed all things according to the law of the Lord, they returned into Galilee, to their own city Nazareth.
- **40** And the child grew, and waxed strong in spirit, filled with wisdom: and the grace of God was upon him.
- **41** Now his parents went to Jerusalem every year at the feast of the passover.
- **42** And when he was twelve years old, they went up to Jerusalem after the custom of the feast.
- **43** And when they had fulfilled the days, as they returned, the child Jesus tarried behind in Jerusalem; and Joseph and his mother knew not [of it].
- **44** But they, supposing him to have been in the company, went a day's journey; and they sought him among [their] kinsfolk and acquaintance.
- **45** And when they found him not, they turned back again to Jerusalem, seeking him.

1) lit, "face"

2) or omit

SPV

- 46 And it happened, after three days they found him in the temple, sitting in [the] midst of the teachers, both listening to them and asking them questions.
- 47 And all those who heard him were astonished at his understanding and answers.
- 48 And when [they] saw him, they were amazed; and his mother said to him, "Child, why did you deal with us in this manner? Behold, your father and I were looking for you in pain."
- 49 But he said to them, "Why [is it] that you were looking for me? You knew that it was necessary for me to be in the [things] of my Father, did you not?"
- 50 But they did not understand the statement which he had said to them.
- 51 Then he went down with them and came to Nazareth and was submissive to them. But his mother was keeping all these things in her heart.
- 52 And Jesus was advancing in wisdom and maturity3, and in 3) or, "stature" favor with God and men.

- 46 And it came to pass, that after three days they found him in the temple, sitting in the midst of the doctors, both hearing them, and asking them questions.
- 47 And all that heard him were astonished at his understanding and answers.
- 48 And when they saw him, they were amazed: and his mother said unto him, Son, why hast thou thus dealt with us? behold, thy father and I have sought thee sorrowing.
- 49 And he said unto them, How is it that ye sought me? wist ye not that I must be about my Father's business?
- 50 And they understood not the saying which he spake unto
- 51 And he went down with them, and came to Nazareth, and was subject unto them: but his mother kept all these sayings in her heart
- 52 And Jesus increased in wisdom and stature, and in favour with God and man.

CHAPTER 3

- 1 Now in [the] fifteenth year of the imperial reign of Tiberius Caesar, while Pontius Pilate was governor of Judea, and Herod was tetrarch of Galilee, and Phillip his brother was tetrarch of the Iturean and Trachonitis region, and Lysanias was tetrarch of Abilene.
- 2 in the time of [the] high priests Hannas and Caiaphas, [the] word of God came to John the son of Zechariah in the
- 3 And he went into the whole [region] around the Jordan for the purpose of proclaiming [the] baptism of repentance for [the] forgiveness of sins.
- 4 as it is written in [the] book of [the] words of Isaiah the prophet, saying, "[The] voice of one who is crying out in the wilderness, 'Prepare the way of [the] Lord; make his paths
- 5 "Every ravine will be filled, and every mountain and hill will be made low; and the crooked [places] will become a straight [way], and the rough [ways will become] smooth ways;
- "and all flesh will see the salvation of God."
- 7 So he said to the crowds which were coming out to be baptized by him, "[You] offspring of vipers, who warned you to flee from the wrath which is to come?
- 8 "Therefore bear fruits in keeping with repentance; and do not begin to say to yourselves, 'We have Abraham [as] father,' for I say to you, God is able to raise up children for Abraham from these stones.
- 9 "And even now the axe is laid at the root of the trees. Therefore every tree which does not bear good fruit is cut down and is thrown into [the] fire."
- 10 Then the crowds were asking him, saying, "What, then, shall we do?'
- 11 And [he] answers [and] says to them, "Let him who has two tunics share with him who does not have [any], and let him who has food do likewise.'
- 12 And tax collectors also came to be baptized, and they said to him, "Teacher, what shall we do?"
- 13 And he said to them, "Collect nothing more than that which is ordered you."
- **14** And soldiers also were asking him, saying, "And we, what shall we do?" And he said to them, "Extort money from no one by violence1, and do not extort money from [anyone] by false accusation; and be content with your wages."
- 15 Now while the people were in expectation, and all were pondering in their hearts about John whether perhaps he might
- 16 John responded, saying to all, "I baptize you with water, but he who is mightier than I is coming, the thong of whose² sandals I am not worthy to untie; he will baptize you with [the] Holy Spirit and fire.
- 17 "whose winnowing fork [is] in his hand, and he will clean out his threshing floor and will gather the wheat into his storehouse, but he will burn up the chaff with inextinguishable fire."
- 18 So, then, while [he] was exhorting many other³ [things], he was proclaiming the gospel to the people.

CHAPTER 3

CHAPTER 3

- 1 Now in the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar, Pontius Pilate being governor of Judaea, and Herod being tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of Ituraea and of the region of Trachonitis, and Lysanias the tetrarch of Abilene,
- 2 Annas and Caiaphas being the high priests, the word of God came unto John the son of Zacharias in the wilderness.
- 3 And he came into all the country about Jordan, preaching the baptism of repentance for the remission of sins;
- 4 As it is written in the book of the words of Esaias the prophet, saving. The voice of one crying in the wilderness. Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.
- 5 Every valley shall be filled, and every mountain and hill shall be brought low; and the crooked shall be made straight, and the rough ways [shall be] made smooth;
- 6 And all flesh shall see the salvation of God.
- 7 Then said he to the multitude that came forth to be baptized of him, O generation of vipers, who hath warned you to flee from the wrath to come?
- 8 Bring forth therefore fruits worthy of repentance, and begin not to say within yourselves, We have Abraham to [our] father: for I say unto you, That God is able of these stones to raise up children unto Abraham.
- 9 And now also the axe is laid unto the root of the trees: every tree therefore which bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.
- 10 And the people asked him, saying, What shall we do then?
- 11 He answereth and saith unto them, He that hath two coats, let him impart to him that hath none; and he that hath meat, let him do likewise.
- 12 Then came also publicans to be baptized, and said unto him, Master, what shall we do?
- 13 And he said unto them, Exact no more than that which is appointed you.
- 14 And the soldiers likewise demanded of him, saving, And what shall we do? And he said unto them, Do violence to no man, neither accuse [any] falsely; and be content with your wages.
- 15 And as the people were in expectation, and all men mused in their hearts of John, whether he were the Christ, or not;
- 16 John answered, saying unto [them] all, I indeed baptize you with water; but one mightier than I cometh, the latchet of whose shoes I am not worthy to unloose: he shall baptize you with the Holy Ghost and with fire:
- 17 Whose fan [is] in his hand, and he will throughly purge his floor, and will gather the wheat into his garner; but the chaff he will burn with fire unquenchable.
- 18 And many other things in his exhortation preached he unto the people.

1) lit, "Shake no one violently'

2) lit, "whose his"

lit, "many and other'

KJV

- **19** But Herod the tetrarch, because [he] was being reproved by him because of Herodias, the wife of Phillip his brother, and because of all [the] evil [things] which Herod had done,
- 20 added this also to [them] all, namely, that he locked up John in the prison.
- 21 Now it happened when all the people were baptized, after Jesus also was baptized and while [he] was praying, that the heavens were opened,
- 22 and the Holy Spirit came down upon him in bodily form like a dove⁴, and a voice came from [the] heavens, saying, "You are down beloved Son; with you I am well pleased."
- 23 Now Jesus himself was about thirty years [old] when [he] began [his ministry], being (as it was being held) [the] son of Joseph, the [son] of Eli,
- 24 the [son] of Matthat, the [son] of Levi, the [son] of Melchi, the [son] of Janna, the [son] of Joseph,
- 25 the [son] of Mattithiah, the [son] of Amos, the [son] of Nahum, the [son] of Esli, the [son] of Naggai,
- **26** the [son] of Mahath, the [son] of Mattithiah, the [son] of Shimei, the [son] of Joseph, the [son] of Judah,
- **27** the [son] of Joannas, the [son] of Rhesa, the [son] of Zerubbabel, the [son] of Shealtiel, the [son] of Neri,
- **28** the [son] of Melchi, the [son] of Addi, the [son] of Cosam, the [son] of Elmodam, the [son] of Er,
- 29 the [son] of Joses, the [son] of Eliezer, the [son] of Jorim, the [son] of Matthat, the [son] of Levi,
- **30** the [son] of Simeon, the [son] of Judah, the [son] of Joseph, the [son] of Jonan, the [son] of Eliakim,
- **31** the [son] of Melea, the [son] of Menam, the [son] of Mattathah, the [son] of Nathan, the [son] of David,
- **32** the [son] of Jesse, the [son] of Obed, the [son] of Boaz, the [son] of Salmon, the [son] of Nahshon,
- 33 the [son] of Amminadab, the [son] of Ram, the [son] of Hezron, the [son] of Perez, the [son] of Judah,
- **34** the [son] of Jacob, the [son] of Isaac, the [son] of Abraham, the [son] of Terah, the [son] of Nahor,
- **35** the [son] of Serug, the [son] of Reu, the [son] of Peleg, the [son] of Eber, the [son] of Shelah.
- **36** the [son] of Kenan, the [son] of Arphaxad, the [son] of Shem, the [son] of Noah, the [son] of Lamech,
- **37** the [son] of Methuselah, the [son] of Enoch, the [son] of Jared, the [son] of Mahalalel, the [son] of Kenan,
- **38** the [son] of Enosh, the [son] of Seth, the [son] of Adam, the [son] of God.

CHAPTER 3

CHAPTER 4

- **19** But Herod the tetrarch, being reproved by him for Herodias his brother Philip's wife, and for all the evils which Herod had done.
- 20 Added yet this above all, that he shut up John in prison.
- 21 Now when all the people were baptized, it came to pass, that Jesus also being baptized, and praying, the heaven was opened,
- 22 And the Holy Ghost descended in a bodily shape like a dove upon him, and a voice came from heaven, which said, Thou art my beloved Son; in thee I am well pleased.
- 23 And Jesus himself began to be about thirty years of age, being (as was supposed) the son of Joseph, which was [the son] of Heli.
- **24** Which was [the son] of Matthat, which was [the son] of Levi, which was [the son] of Melchi, which was [the son] of Janna, which was [the son] of Joseph,
- 25 Which was [the son] of Mattathias, which was [the son] of Amos, which was [the son] of Naum, which was [the son] of Esli, which was [the son] of Nagge,
- **26** Which was [the son] of Maath, which was [the son] of Mattathias, which was [the son] of Semei, which was [the son] of Joseph, which was [the son] of Juda,
- **27** Which was [the son] of Joanna, which was [the son] of Rhesa, which was [the son] of Zorobabel, which was [the son] of Salathiel, which was [the son] of Neri,
- 28 Which was [the son] of Melchi, which was [the son] of Addi, which was [the son] of Cosam, which was [the son] of Elmodam, which was [the son] of Er,
- **29** Which was [the son] of Jose, which was [the son] of Eliezer, which was [the son] of Jorim, which was [the son] of Matthat, which was [the son] of Levi,
- **30** Which was [the son] of Simeon, which was [the son] of Juda, which was [the son] of Joseph, which was [the son] of Jonan, which was [the son] of Eliakim,
- **31** Which was [the son] of Melea, which was [the son] of Menan, which was [the son] of Mattatha, which was [the son] of Nathan, which was [the son] of David,
- **32** Which was [the son] of Jesse, which was [the son] of Obed, which was [the son] of Booz, which was [the son] of Salmon, which was [the son] of Naasson,
- **33** Which was [the son] of Aminadab, which was [the son] of Aram, which was [the son] of Esrom, which was [the son] of Phares, which was [the son] of Juda,
- **34** Which was [the son] of Jacob, which was [the son] of Isaac, which was [the son] of Abraham, which was [the son] of Thara, which was [the son] of Nachor,
- **35** Which was [the son] of Saruch, which was [the son] of Ragau, which was [the son] of Phalec, which was [the son] of Heber, which was [the son] of Sala,
- **36** Which was [the son] of Cainan, which was [the son] of Arphaxad, which was [the son] of Sem, which was [the son] of Noe, which was [the son] of Lamech.
- **37** Which was [the son] of Mathusala, which was [the son] of Enoch, which was [the son] of Jared, which was [the son] of Maleleel, which was [the son] of Cainan,
- **38** Which was [the son] of Enos, which was [the son] of Seth, which was [the son] of Adam, which was [the son] of God.

CHAPTER 4

- 1 Then Jesus returned from the Jordan full of [the] Holy Spirit and was being led by the Spirit into the wilderness
- **2** for the purpose of being tempted by the devil for forty days. And he did not eat anything at all in those days; and when they were completed, then he became hungry.
- **3** And the devil said to him, "If you are [the] Son of God, command this stone that it should become bread."
- 4 And Jesus responded to him, saying, "It is written, 'Man shall live not on bread alone, but on every word of God."
- **5** Then the devil led him up on a high mountain [and] showed him all the kingdoms of the world in a moment of time.
- **6** And the devil said to him, "To you I will give this whole domain and their glory, for it is handed over to me, and I give it to whomever I want [to give it].
- 7 "Therefore you, if you should worship before me, all [these things] will belong to you."

CHAPTER 4

- 1 And Jesus being full of the Holy Ghost returned from Jordan, and was led by the Spirit into the wilderness,
- **2** Being forty days tempted of the devil. And in those days he did eat nothing: and when they were ended, he afterward hungered.
- **3** And the devil said unto him, If thou be the Son of God, command this stone that it be made bread.
- **4** And Jesus answered him, saying, It is written, That man shall not live by bread alone, but by every word of God.
- **5** And the devil, taking him up into an high mountain, shewed unto him all the kingdoms of the world in a moment of time.
- **6** And the devil said unto him, All this power will I give thee, and the glory of them: for that is delivered unto me; and to whomsoever I will I give it.
- 7 If thou therefore wilt worship me, all shall be thine.

KJV

- **8** And Jesus responded [and] said to him, "Get behind me, Satan! For it is written, 'You shall worship [the] Lord your God and shall serve only him."
- **9** Then he led him to Jerusalem and set him upon the pinnacle of the temple and said to him, "If you are the Son of God, throw yourself down from here,
- 10 "for it is written, 'He will command his angels concerning you, to protect you,'
- 11 "and, 'They will carry you upon [their] hands in order that you may not strike your foot against a stone."
- 12 And Jesus responded [and] said to him, "It is said, 'You shall not test [the] Lord your God."
- **13** And the devil, after [he] finished every temptation, departed from him until an [opportune] time.
- **14** Then Jesus returned to Galilee in the power of the Spirit, and a report about him went out throughout the whole surrounding [region].
- **15** And he began teaching in their synagogues, with the result that [he] was being glorified by all.
- 16 Now he came to Nazareth, where he had been brought up; and he went into the synagogue on the day of the Sabbath, according to that which was accustomed to him, and stood up to read
- 17 And [the] scroll of Isaiah the prophet was given to him, and [he] unrolled the scroll [and] found the place where it was written,
- 18 "[The] Spirit of [the] Lord [is] upon me, because of which he anointed me to proclaim the gospel to [the] poor; he has sent me to heal those who are broken in heart, to proclaim release to [the] captives and recovery of sight to [the] blind, to send away by release [those] who are oppressed,
- 19 "to proclaim [the] favorable year of [the] Lord."
- 20 Then [he] rolled up the scroll [and] gave [it] back to the attendant [and] sat down, and the eyes of all in the synagogue were looking intently at him.
- 21 Then he began to say to them, "Today this scripture is fulfilled in your ears."
- **22** And all began speaking well of him and marveling at the words of graciousness which were coming out of his mouth, but saying, "This [man] is the son of Joseph, is it not?"
- 23 And he said to them, "Certainly you will quote this proverb to me, 'Physician, heal yourself,' [and will say], 'As many [things] as we heard happened in Capernaum, do here also in your hometown."
- **24** Then he said, "Truly I say to you, no prophet is welcome in his hometown.
- 25 "But on the basis of truth I say to you, many widows were in Israel in the days of Elijah, when the heavens were shut for three years and six months, when a great famine occurred over the whole land;
- **26** "yet Elijah was sent to none of them but to Zarephath of Sidon, to a woman, a widow.
- **27** "And many lepers were in Israel in the time of Elisha the prophet, yet none of them but Naaman the Syrian man was cleansed."
- **28** And all in the synagogue were filled with rage while [they] were hearing these [things];
- 29 and [they] rose up [and] drove him out of the city and led him as far as the brow of the hill upon which their city was built, in order that [they] might throw him down from the cliff.
- **30** But he passed through [the] midst of them [and] began going away.
- **31** And he went down to Capernaum, a city of Galilee. And he was teaching them on the Sabbath;
- **32** and they were amazed at his teaching, because his word was with authority.
- 33 Now a man who had [the] spirit of an unclean demon was in the synagogue, and he cried out with a loud voice,
- **34** saying, "Leave [us] alone; 1 what have you to do with us2, Jesus [the] Nazarene? Did you come to destroy us? I know you, who you are—the Holy [One] of God."
- **35** But Jesus rebuked him, saying, "Be silent, and come out of him." Then the demon threw him down into the middle [and] came out from him without harming him at all.

KJV

CHAPTER 4

- **8** And Jesus answered and said unto him, Get thee behind me, Satan: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.
- **9** And he brought him to Jerusalem, and set him on a pinnacle of the temple, and said unto him, If thou be the Son of God, cast thyself down from hence:
- **10** For it is written, He shall give his angels charge over thee, to keep thee:
- 11 And in [their] hands they shall bear thee up, lest at any time thou dash thy foot against a stone.
- 12 And Jesus answering said unto him, It is said, Thou shalt not tempt the Lord thy God.
- **13** And when the devil had ended all the temptation, he departed from him for a season.
- **14** And Jesus returned in the power of the Spirit into Galilee: and there went out a fame of him through all the region round about.
- 15 And he taught in their synagogues, being glorified of all.
- **16** And he came to Nazareth, where he had been brought up: and, as his custom was, he went into the synagogue on the sabbath day, and stood up for to read.
- 17 And there was delivered unto him the book of the prophet Esaias. And when he had opened the book, he found the place where it was written,
- **18** The Spirit of the Lord [is] upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised.
- 19 To preach the acceptable year of the Lord.
- **20** And he closed the book, and he gave [it] again to the minister, and sat down. And the eyes of all them that were in the synagogue were fastened on him.
- **21** And he began to say unto them, This day is this scripture fulfilled in your ears.
- 22 And all bare him witness, and wondered at the gracious words which proceeded out of his mouth. And they said, Is not this Joseph's son?
- 23 And he said unto them, Ye will surely say unto me this proverb, Physician, heal thyself: whatsoever we have heard done in Capernaum, do also here in thy country.
- **24** And he said, Verily I say unto you, No prophet is accepted in his own country.
- **25** But I tell you of a truth, many widows were in Israel in the days of Elias, when the heaven was shut up three years and six months, when great famine was throughout all the land;
- **26** But unto none of them was Elias sent, save unto Sarepta, [a city] of Sidon, unto a woman [that was] a widow.
- 27 And many lepers were in Israel in the time of Eliseus the prophet; and none of them was cleansed, saving Naaman the Syrian.
- **28** And all they in the synagogue, when they heard these things, were filled with wrath,
- 29 And rose up, and thrust him out of the city, and led him unto the brow of the hill whereon their city was built, that they might cast him down headlong.
- 30 But he passing through the midst of them went his way,
- **31** And came down to Capernaum, a city of Galilee, and taught them on the sabbath days.
- **32** And they were astonished at his doctrine: for his word was with power.
- 33 And in the synagogue there was a man, which had a spirit of an unclean devil, and cried out with a loud voice,
- **34** Saying, Let [us] alone; what have we to do with thee, [thou] Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? I know thee who thou art; the Holy One of God.
- **35** And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him. And when the devil had thrown him in the midst, he came out of him, and hurt him not.

1) or, "Ah!" 2) lit, "to us and t you"

- **36** And amazement came upon [them] all, and they began discussing with one another, saying, "What [is] this word that with authority and power he commands the unclean spirits, and they come out?"
- **37** And a report about him began going out into every place in the surrounding [region].
- **38** Then [he] rose up out of the synagogue [and] went into the house of Simon. Now the mother-in-law of Simon was being distressed by a high fever, and they made request of him on her behalf.
- **39** So [he] stood over her [and] rebuked the fever, and it left her; and immediately [she] rose up [and] began serving them.
- **40** Now while the sun was setting, all as many as had [those] who were sick with various diseases brought them to him, and he laid [his] hands upon each one of them [and] healed them.
- **41** And demons were also coming out from many, crying out and saying, "You are the Christ, the Son of God." But [he] was rebuking [them and] was not permitting them to speak, because they knew that he was the Christ.
- **42** Now when day came, [he] went out [and] went to a desolate place; and the crowds began looking for him, and they came to him and were trying to restrain him from departing from them.
- **43** But he said to them, "It is necessary for me to proclaim the gospel of the kingdom of God to the other cities also, because I have been sent for this [purpose]."
- 44 So he was proclaiming in the synagogues of Galilee.

CHAPTER 5

- 1 Now it happened while the crowd was pressing around him to hear the word of God, that he was standing by the lake of Gennesaret.
- 2 And he saw two boats standing by the lake, but the fishermen had gotten out of them [and] washed out [their] nets.
- **3** And [he] got into one of the boats, which belonged to Simon, [and] asked him to put out a short [distance] from the land. Then [he] sat down [and] began teaching the crowds from the boat.
- 4 And after he stopped speaking, he said to Simon, "Put out into the deep and let down your nets for a catch."
- **5** And Simon responded [and] said to him, "Master, although [we] toiled through the whole night, we caught nothing; nevertheless, at your word I will let down the net."
- **6** And after [they] did this, they enclosed a great multitude of fish; and their net began tearing.
- 7 Then they signaled to [their] partners who [were] in the other boat to come [and] to help them. So they came and filled both the boats, with the result that they began sinking.
- 8 But Simon Peter, when [he] saw [this], fell down at the knees of Jesus, saying, "Depart from me, Lord, for I am a sinful man."
- **9** For amazement had seized him and all those [who were] with him because of the catch of fish which they had taken,
- **10** and likewise James and John also, [the] sons of Zebedee, who were partners with Simon. Then Jesus said to Simon, "Do not be afraid; from now on you will be catching men alive."
- 11 So after [they] brought down the boats to the land, [they] left all [things and] followed him.
- 12 Now it happened while he was in one of the cities, that behold, a man full of leprosy; and when [he] saw Jesus, [he] fell upon [his] face [and] implored him, saying, "Lord, if you are willing, you are able to make me clean."
- 13 And [he] stretched out [his] hand [and] touched him, saying, "I am willing; be clean." And immediately the leprosy departed from him.
- **14** Then he ordered him to tell no one, "But go [and] show yourself to the priest, and offer [a gift] for your cleansing, just as Moses commanded, as a testimony to them."
- **15** But the report about him was going abroad even more, and large crowds were coming together to hear [him] and to be healed by him of their sicknesses.
- **16** But he was withdrawing into the wildernesses and praying.
- 17 Now it happened on one of the days, that he was teaching, and Pharisees and teachers of the law were sitting [there], who had come from every village of Galilee and [from] Judea and¹ Jerusalem; and [the] power of [the] Lord was present for the purpose of healing them.

CHAPTER 4

KJV

- **36** And they were all amazed, and spake among themselves, saying, What a word [is] this! for with authority and power he commandeth the unclean spirits, and they come out.
- 37 And the fame of him went out into every place of the country round about.
- **38** And he arose out of the synagogue, and entered into Simon's house. And Simon's wife's mother was taken with a great fever; and they be sought him for her.
- **39** And he stood over her, and rebuked the fever; and it left her: and immediately she arose and ministered unto them.
- **40** Now when the sun was setting, all they that had any sick with divers diseases brought them unto him; and he laid his hands on every one of them, and healed them.
- **41** And devils also came out of many, crying out, and saying, Thou art Christ the Son of God. And he rebuking [them] suffered them not to speak: for they knew that he was Christ.
- **42** And when it was day, he departed and went into a desert place: and the people sought him, and came unto him, and stayed him, that he should not depart from them.
- **43** And he said unto them, I must preach the kingdom of God to other cities also: for therefore am I sent.
- 44 And he preached in the synagogues of Galilee.

CHAPTER 5

CHAPTER 5

- 1 And it came to pass, that, as the people pressed upon him to hear the word of God, he stood by the lake of Gennesaret,
- **2** And saw two ships standing by the lake: but the fishermen were gone out of them, and were washing [their] nets.
- **3** And he entered into one of the ships, which was Simon's, and prayed him that he would thrust out a little from the land. And he sat down, and taught the people out of the ship.
- **4** Now when he had left speaking, he said unto Simon, Launch out into the deep, and let down your nets for a draught.
- **5** And Simon answering said unto him, Master, we have toiled all the night, and have taken nothing: nevertheless at thy word I will let down the net.
- **6** And when they had this done, they inclosed a great multitude of fishes: and their net brake.
- 7 And they beckoned unto [their] partners, which were in the other ship, that they should come and help them. And they came, and filled both the ships, so that they began to sink.
- **8** When Simon Peter saw [it], he fell down at Jesus' knees, saying, Depart from me; for I am a sinful man, O Lord.
- **9** For he was astonished, and all that were with him, at the draught of the fishes which they had taken:
- **10** And so [was] also James, and John, the sons of Zebedee, which were partners with Simon. And Jesus said unto Simon, Fear not; from henceforth thou shalt catch men.
- **11** And when they had brought their ships to land, they forsook all, and followed him.
- 12 And it came to pass, when he was in a certain city, behold a man full of leprosy: who seeing Jesus fell on [his] face, and besought him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.
- **13** And he put forth [his] hand, and touched him, saying, I will: be thou clean. And immediately the leprosy departed from him.
- **14** And he charged him to tell no man: but go, and shew thyself to the priest, and offer for thy cleansing, according as Moses commanded, for a testimony unto them.
- **15** But so much the more went there a fame abroad of him: and great multitudes came together to hear, and to be healed by him of their infirmities.
- 16 And he withdrew himself into the wilderness, and prayed.
- 17 And it came to pass on a certain day, as he was teaching, that there were Pharisees and doctors of the law sitting by, which were come out of every town of Galilee, and Judaea, and Jerusalem: and the power of the Lord was [present] to heal them.

1) or, "Judea and [from]"

18 And behold, men who were carrying upon a bed2 a man who was paralyzed, and they were trying to bring him in and to lay [him] before him.

19 But because [they] did not find through what [way] they could bring him in because of the crowd, [they] went up upon the housetop [and] let him down with the bed3 through the roof tiles into the middle in front of Jesus.

20 And when [he] saw their faith, he said to him, "Man, your sins are forgiven you.'

- 21 Then the scribes and the Pharisees began to reason, saying, "Who is this [man] who speaks blasphemies? Who is able to forgive sins but God alone?"
- 22 But Jesus, when [he] perceived their reasonings, responded [and] said to them, "Why are you reasoning in your hearts?
- 23 "Which is easier: to say, 'Your sins are forgiven you,' or to say, 'Rise up and walk'?
- 24 "But in order that you may know that the Son of Man has authority upon the earth to forgive sins4"—he said to him who was paralyzed, "I say to you, rise up, and pick up your bed5 [and]
- 25 And immediately [he] rose up in their sight [and] picked up [the bed] upon which he had been lying [and] departed to his house glorifying God.
- 26 Then astonishment seized [them] all, and they began glorifying God and were filled with fear, saying, "We have seen incredible [things] today."
- 27 And after these [things] he went out and saw a tax collector, Levi by name, sitting at the tax booth; and he said to him, "Follow me."
- 28 And [he] left all [things] behind [and] rose up [and] followed him.
- 29 Then Levi gave a great banquet for him in his house, and there was a large crowd of tax collectors and of others who were reclining with them.
- 30 But their scribes and Pharisees began grumbling against his disciples, saying, "Why are you eating and drinking with tax collectors and sinners?"
- 31 And Jesus answered [and] said to them, "Those who are healthy do not have a need of a physician, but those who are sick⁶ [have a need of a physician];
- 32 "I have not come to call [the] righteous but sinners to repentance.
- 33 Then they said to him, "Why do the disciples of John frequently fast and make prayers for themselves-likewise the [disciples] of the Pharisees also [frequently fast and make prayers for themselves]-but your [disciples] continually eat and drink?"
- 34 And he said to them, "You are not able to cause the sons of the bridal chamber to fast during [the time] during which the bridegroom is with them, are you?
- 35 "But days will come; and when the bridegroom is taken away from them, then they will fast in those days.
- 36 Then he spoke a proverb also to them: "No one puts a patch of a new garment upon an old garment; but if [one does]7, both he tears the new [garment], and [the] patch which [is] from the new [garment] does not match the old [garment].
- 37 "And no one pours new wine into old wineskins; but if [one does]8, the new wine will burst the wineskins, and it will be spilled out, and the wineskins will be ruined;
- 38 "rather, [it] is necessary to pour new wine into new wineskins, and both are preserved.
- 39 "And no one, after [he] drinks old [wine], immediately wants new [wine], for he says, 'The old [wine] is better."

CHAPTER 6

1 Now it happened on [the] second Sabbath after the first1, that he was going through the grainfields; and his disciples began plucking the heads [of wheat] and eating [them] by rubbing [them] in2 [their] hands.

2 But some of the Pharisees said to them, "Why are you doing [that] which it is not lawful to do on the Sabbath?"

3 And Jesus responded to them [and] said, "Did you not even read this which David had done when he and those who were with him were hungry:

CHAPTER 5 2) or, "stretcher"

3) lit, "small bed"

4) or, "to forgive sins upon the earth" 5) lit, "small bed"

KJV

18 And, behold, men brought in a bed a man which was taken with a palsy: and they sought [means] to bring him in, and to lay [him] before him.

19 And when they could not find by what [way] they might bring him in because of the multitude, they went upon the housetop, and let him down through the tiling with [his] couch into the midst before Jesus.

20 And when he saw their faith, he said unto him, Man, thy sins are forgiven thee.

- 21 And the scribes and the Pharisees began to reason, saying, Who is this which speaketh blasphemies? Who can forgive sins, but God alone?
- 22 But when Jesus perceived their thoughts, he answering said unto them, What reason ye in your hearts?
- 23 Whether is easier, to say, Thy sins be forgiven thee; or to say, Rise up and walk?
- 24 But that ye may know that the Son of man hath power upon earth to forgive sins, (he said unto the sick of the palsy,) I say unto thee, Arise, and take up thy couch, and go into thine house.
- 25 And immediately he rose up before them, and took up that whereon he lay, and departed to his own house, glorifying God.
- 26 And they were all amazed, and they glorified God, and were filled with fear, saying. We have seen strange things to day.
- 27 And after these things he went forth, and saw a publican, named Levi, sitting at the receipt of custom: and he said unto him, Follow me.
- 28 And he left all, rose up, and followed him.
- 29 And Levi made him a great feast in his own house: and there was a great company of publicans and of others that sat down with them.
- 30 But their scribes and Pharisees murmured against his disciples, saying, Why do ye eat and drink with publicans and sinners?
- 31 And Jesus answering said unto them. They that are whole need not a physician; but they that are sick.
- 32 I came not to call the righteous, but sinners to repentance.
- 33 And they said unto him, Why do the disciples of John fast often, and make prayers, and likewise [the disciples] of the Pharisees; but thine eat and drink?
- 34 And he said unto them, Can ye make the children of the bridechamber fast, while the bridegroom is with them?
- 35 But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from them, and then shall they fast in those days.
- 36 And he spake also a parable unto them; No man putteth a piece of a new garment upon an old; if otherwise, then both the new maketh a rent, and the piece that was [taken] out of the new agreeth not with the old.
- 37 And no man putteth new wine into old bottles; else the new wine will burst the bottles, and be spilled, and the bottles shall perish.
- 38 But new wine must be put into new bottles; and both are preserved
- 39 No man also having drunk old [wine] straightway desireth new: for he saith, The old is better.

7) lit, "[no one does] not [put]

6) lit, "having badly"

8) lit, "[no one does] not [pour]

CHAPTER 6

Sabbath"

2) or, "with"

CHAPTER 6

- "second-first 1 And it came to pass on the second sabbath after the first, that he went through the corn fields; and his disciples plucked the ears of corn, and did eat, rubbing [them] in [their] hands.
 - 2 And certain of the Pharisees said unto them, Why do ye that which is not lawful to do on the sabbath days?
 - 3 And Jesus answering them said, Have ye not read so much as this, what David did, when himself was an hungred, and they which were with him;

- 4 "how he went into the house of God and took the bread of presentation and ate [it], which it is not lawful [for anyone] to eat except only for the priests, and gave [it] also to those [who were] with him?'
- 5 Then he said to them, "The Son of Man is lord even3 of the 3) or, "also" Sabbath."
- 6 Now it happened on another Sabbath also, that he went into the synagogue and began teaching. And a man was there, and his right hand was withered.
- 7 And the scribes and the Pharisees were watching him closely, whether he would heal on the Sabbath, in order that they might find an accusation against him.
- 8 But he knew their thoughts, so he said to the man who had [his] hand withered, "Rise up and stand in the midst." So he rose up [and] stood [there].
- 9 Then Jesus said to them, "I will ask you something: Is it lawful on the Sabbath to do good or to do evil, to save a life or to destroy [it]?'
- 10 And after [he] looked around at them all, he said to the man, "Stretch out your hand." So he did in this manner, and his hand was restored healthy like the other [hand].
- 11 But they were filled with mindless fury and began discussing with one another what they should do to Jesus.
- 12 Now it happened in these days, he went out to the mountain to pray; and he was spending the whole night in prayer to God.
- 13 And when day came, he called his disciples to [himself] and chose twelve from among them, whom he also named apostles:
- 14 Simon, whom he also named Peter, and Andrew his brother, James and John, Philip and Bartholomew,
- 15 Matthew and Thomas. James the [son] of Alphaeus, and Simon who was called Zealot,
- 16 Judas [the son4] of James, and Judas Iscariot, who also became a traitor5.
- 17 Then [he] came down with them [and] stood upon a level place; and a crowd of his disciples, and a great multitude of people from all Judea and Jerusalem and the seacoast [region] of Tyre and Sidon, who had come to hear him and to be healed of their diseases, [were there];
- 18 and those who were being troubled by unclean spirits were also being healed.
- 19 And the whole crowd was trying to touch him, because power was coming out from him and was healing [them] all.
- 20 Then he lifted up his eyes toward his disciples [and] began saying, "Blessed [are you] the poor, because the kingdom of God belongs to you.
- 21 "Blessed [are you] who are hungry now, because you will be filled. Blessed [are you] who weep now, because you will laugh.
- 22 "Blessed are you when men hate you, and when they exclude you and reproach [you] and reject your name as evil 6) lit, "throw out" because of the Son of Man.
- 23 "On that day rejoice and leap [for joy], for behold, your reward in heaven [is] great; for their fathers would do to the prophets according to these [things].
- 24 "But woe to you the rich! For you have received your comfort in full.
- 25 "Woe to you, [you] who are filled! For you will be hungry. Woe to you, [you] who laugh now! For you will mourn and will weep.
- 26 "Woe to you when all men speak well of you! For their fathers would do to the false prophets according to these
- 27 "But I say to you the hearers, love your enemies, do good to those who hate you,
- 28 "bless those who curse you, and pray for those who mistreat vou.
- 29 "To him who strikes you upon the cheek, offer the other [cheek] also; and from him who takes away your cloak, do not withhold [your] tunic either.
- 30 "And give to every man who asks you; and from him who takes away the [things which are] yours, do not demand [them] back.

the shewbread, and gave also to them that were with him; which it is not lawful to eat but for the priests alone?

5 And he said unto them, That the Son of man is Lord also of

KJV

4 How he went into the house of God, and did take and eat

- 6 And it came to pass also on another sabbath, that he entered into the synagogue and taught: and there was a man whose right hand was withered.
- 7 And the scribes and Pharisees watched him, whether he would heal on the sabbath day; that they might find an accusation against him.
- 8 But he knew their thoughts, and said to the man which had the withered hand, Rise up, and stand forth in the midst. And he arose and stood forth.
- 9 Then said Jesus unto them, I will ask you one thing; Is it lawful on the sabbath days to do good, or to do evil? to save life, or to destroy [it]?
- 10 And looking round about upon them all, he said unto the man, Stretch forth thy hand. And he did so: and his hand was restored whole as the other.
- 11 And they were filled with madness; and communed one with another what they might do to Jesus.
- 12 And it came to pass in those days, that he went out into a mountain to pray, and continued all night in prayer to God.
- 13 And when it was day, he called [unto him] his disciples: and of them he chose twelve, whom also he named apostles:
- 14 Simon, (whom he also named Peter,) and Andrew his brother, James and John, Philip and Bartholomew,
- 15 Matthew and Thomas, James the [son] of Alphaeus, and Simon called Zelotes,
- 16 And Judas [the brother] of James, and Judas Iscariot, which also was the traitor.
- 17 And he came down with them, and stood in the plain, and the company of his disciples, and a great multitude of people out of all Judaea and Jerusalem, and from the sea coast of Tyre and Sidon, which came to hear him, and to be healed of their diseases:
- 18 And they that were vexed with unclean spirits: and they were healed.
- 19 And the whole multitude sought to touch him: for there went virtue out of him, and healed [them] all.
- 20 And he lifted up his eyes on his disciples, and said, Blessed [be ye] poor: for yours is the kingdom of God.
- 21 Blessed [are ye] that hunger now: for ye shall be filled. Blessed [are ye] that weep now: for ye shall laugh.
- 22 Blessed are ye, when men shall hate you, and when they shall separate you [from their company], and shall reproach [you], and cast out your name as evil, for the Son of man's sake.
- 23 Rejoice ye in that day, and leap for joy: for, behold, your reward [is] great in heaven: for in the like manner did their fathers unto the prophets.
- 24 But woe unto you that are rich! for ye have received your consolation.
- 25 Woe unto you that are full! for ye shall hunger. Woe unto you that laugh now! for ye shall mourn and weep.
- 26 Woe unto you, when all men shall speak well of you! for so did their fathers to the false prophets.
- 27 But I say unto you which hear, Love your enemies, do good to them which hate you,
- 28 Bless them that curse you, and pray for them which despitefully use you.
- 29 And unto him that smiteth thee on the [one] cheek offer also the other; and him that taketh away thy cloke forbid not [to take thy] coat also.
- 30 Give to every man that asketh of thee; and of him that taketh away thy goods ask [them] not again.

4) or, "brother' lit, 5) man"

7) lit. "equal"

SPV

- 31 "And just as you desire that men should do to you-you also, do likewise to them.
- 32 "And if you love those who love you, what credit is [that] to you? For even sinners love those who love them.
- 33 "And if you do good to those who do good to you, what credit is [that] to you? For even sinners do the same [thinq].
- 34 "And if you lend [to those] from whom you expect to get back, what credit is [that] to you? For even sinners lend to sinners in order that they may get back the <u>same</u>⁷ [amount].
- 35 "But love your enemies and do good [to them], and lend with the result of expecting nothing back; then your reward will be great, and you will be sons of the Most High, because he is kind to the ungrateful and evil.
- 36 "Therefore be merciful, just as your Father also is merciful.
- 37 "Do not judge, and you will certainly not be judged; do not condemn, and you will certainly not be condemned. Pardon, and you will be pardoned;
- 38 "give, and it will be given to you; they will put into your fold a good measure which is pressed down and is shaken together and is overflowing. For according to the same measure with which you measure, it will be measured to you in return.'
- 39 Then he spoke a proverb to them: "A blind [man] is surely not able to guide a blind [man], is he? Both will fall into a pit, will they not so?
- 40 "A disciple is not superior to his teacher; but every [disciple], when [he] is fully trained, will be like his teacher.
- 41 "And why do you see the speck which [is] in the eye of your brother, but do not notice the beam of wood which [is] in your own eye?
- 42 "Or how [is it that] you are able to say to your brother, 'Brother, <u>let</u>⁸ me take out the speck which [is] in your eye,' while [you] yourself do not see the beam of wood in your eve? [You] hypocrite, first take out the beam of wood from your eye, and then you will see clearly to take out the speck which [is] in the eye of your brother.
- 43 "For there is no good tree which bears bad fruit, nor a bad tree which bears good fruit.
- 44 "For each tree is known by its own fruit. For they do not gather figs from thistles, and they do not harvest grapes from a thornbush.
- 45 "The good man brings forth that which is good out of the good treasury of his heart, and the evil man brings forth that which is evil out of the evil treasury of his heart, for his mouth speaks from the abundance of the heart.
- 46 "And why do you call me 'Lord, Lord,' but not do [the things] which I say?
- 47 "Every man who comes to me and hears my words and does them, I will show you whom he is like:
- 48 "He is like a man who was building a house, who dug and went deep and laid a foundation upon rock; and when a flood came, the river broke in force against that house but was not able to shake it, for it was founded upon rock.
- 49 "But he who hears and does not do [them] is like a man who built a house upon the ground without a foundation, against which the river broke in force, and immediately it fell, and the ruin of that house was great."

- **CHAPTER 7** 1 Now after he finished all his sayings in the ears of the people, he went into Capernaum.
- 2 Now a slave of a certain centurion, who was precious to him, was about to die because [he] was sick1.
- 3 And when [he] heard about Jesus, he sent elders of the Jews to him for the purpose of asking him that [he] should come [and] restore his slave to health.
- 4 And when [they] came to Jesus, they began imploring him earnestly, saying that he for whom he would make this happen was worthy.
- 5 "for he loves our nation, and he built the synagogue for us."
- 6 So Jesus began going with them. And when he was already not far away from the house, the centurion sent friends to him, saying to him, "Lord, do not trouble yourself, for I am not worthy that you should come in under my roof;
- 7 "therefore I did not even consider myself worthy to come to you. Instead, speak with a word, and my servant will be healed.

KJV

- 31 And as ye would that men should do to you, do ye also to them likewise
- 32 For if ye love them which love you, what thank have ye? for sinners also love those that love them.
- 33 And if ye do good to them which do good to you, what thank have ye? for sinners also do even the same.
- 34 And if ye lend [to them] of whom ye hope to receive, what thank have ye? for sinners also lend to sinners, to receive as much again.
- 35 But love ye your enemies, and do good, and lend, hoping for nothing again; and your reward shall be great, and ye shall be the children of the Highest: for he is kind unto the unthankful and [to] the evil.
- **36** Be ye therefore merciful, as your Father also is merciful.
- 37 Judge not, and ye shall not be judged: condemn not, and ye shall not be condemned: forgive, and ye shall be forgiven:
- 38 Give, and it shall be given unto you; good measure, pressed down, and shaken together, and running over, shall men give into your bosom. For with the same measure that ye mete withal it shall be measured to you again.
- 39 And he spake a parable unto them, Can the blind lead the blind? shall they not both fall into the ditch?
- 40 The disciple is not above his master: but every one that is perfect shall be as his master.
- 41 And why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but perceivest not the beam that is in thine own eye?
- 42 Either how canst thou say to thy brother, Brother, let me pull out the mote that is in thine eye, when thou thyself beholdest not the beam that is in thine own eye? Thou hypocrite, cast out first the beam out of thine own eye, and then shalt thou see clearly to pull out the mote that is in thy brother's eye.
- 43 For a good tree bringeth not forth corrupt fruit; neither doth a corrupt tree bring forth good fruit.
- 44 For every tree is known by his own fruit. For of thorns men do not gather figs, nor of a bramble bush gather they grapes.
- 45 A good man out of the good treasure of his heart bringeth forth that which is good; and an evil man out of the evil treasure of his heart bringeth forth that which is evil: for of the abundance of the heart his mouth speaketh.
- 46 And why call ye me, Lord, Lord, and do not the things which I sav?
- 47 Whosoever cometh to me, and heareth my sayings, and doeth them, I will shew you to whom he is like:
- 48 He is like a man which built an house, and digged deep, and laid the foundation on a rock: and when the flood arose, the stream beat vehemently upon that house, and could not shake it: for it was founded upon a rock.
- 49 But he that heareth, and doeth not, is like a man that without a foundation built an house upon the earth; against which the stream did beat vehemently, and immediately it fell; and the ruin of that house was great.

CHAPTER 7

- 1 Now when he had ended all his sayings in the audience of the people, he entered into Capernaum.
- 2 And a certain centurion's servant, who was dear unto him, was sick, and ready to die.
- 3 And when he heard of Jesus, he sent unto him the elders of the Jews, beseeching him that he would come and heal his
- 4 And when they came to Jesus, they be sought him instantly, saying, That he was worthy for whom he should do this:
- **5** For he loveth our nation, and he hath built us a synagogue.
- 6 Then Jesus went with them. And when he was now not far from the house, the centurion sent friends to him, saying unto him, Lord, trouble not thyself: for I am not worthy that thou shouldest enter under my roof:
- 7 Wherefore neither thought I myself worthy to come unto thee: but say in a word, and my servant shall be healed.

8) lit. "Permit let"

CHAPTER 7

1) lit, "having badly"

- **8** "For I also am a man who is placed under authority, who has soldiers under myself; and I say to this [soldier], 'Go,' and he goes, and [I say] to another [soldier], 'Come,' and he comes, and [I say] to my slave, 'Do this,' and he does [it]."
- **9** And Jesus, when [he] heard these [things], marveled at him; then [he] turned to the crowd which was following him [and] said, "I say to you, I have found so great a faith not even in Israel."
- **10** And those who had been sent, when [they] returned to the house, found the slave who had been sick healthy.
- 11 Now it happened on the next [day], he was going to a city which was called Nain, and his many disciples and a large crowd were going with him.
- **12** And when he drew near to the gate of the city, <u>behold</u>², a | 2) lit, "and behold" man who had died was being carried out, [the] only son belonging to his mother (and this [woman] was a widow), and a large crowd from the city was with her.
- 13 And the Lord, when [he] saw her, had compassion for her and said to her, "Do not weep."
- 14 Then [he] went up [and] touched the bier, and those who were carrying [it] stood still. And he said, "Young man, I say to you, rise up."
- 15 Then the dead [man] sat up and began to speak, and he gave him back to his mother.
- **16** Then fear seized [them] all, and they began glorifying God, saying, "A great prophet has risen up among us," and, "God has visited his people."
- 17 And this report about him went out in all Judea and in the whole surrounding [region].
- 18 And his disciples reported to John about all these [things].
- 19 Then John called a certain two of his disciples to himself [and] sent [them] to Jesus for the purpose of saying, "Are you he who is coming, or should we look for another [man]?"
- **20** So the men, when [they] came to him, said, "John the Baptist has sent us to you for the purpose of saying, 'Are you he who is coming, or should we look for another [man]?"
- **21** Now at that very time he healed many [people] of diseases and afflictions and evil spirits, and graciously gave <u>sight</u>³ to many blind [people].
- 22 So Jesus answered [and] said to them, "Go [and] report to John [those things] which you saw and heard, namely, that [the] blind regain⁴ sight, [the] crippled walk, lepers are cleansed, [the] deaf hear, [the] dead are raised up, [the] poor have the gospel proclaimed to them:
- 23 "and blessed is whoever is not caused to stumble because of me."
- 24 And after the messengers of John went away, he began to say to the crowds about John, "What have you gone out into the wilderness to see? A reed which was being shaken by [the] wind?
- 25 "But what have you gone out to see? A man who was clothed in soft garments? Behold, those who are in splendid clothing and luxury are in royal [palaces].
- **26** "But what have you gone out to see? A prophet? Yes, I say to you, and a [man who is] more than a prophet.
- 27 "This [man] is [he] about whom it is written, 'Behold, I am sending my messenger before your face, who will prepare your way ahead of you.'
- **28** "For I say to you, no one among [those who are] born from women is a greater prophet than John the Baptist; yet he [who is the] least in the kingdom of God is greater than he.
- **29** "And all the people and the tax collectors, when [they] heard [him], justified God by being baptized with the baptism of John:
- **30** "but the Pharisees and the lawyers rejected the resolution of God for themselves by not being baptized by him."
- **31** Then the Lord said, "To what, then, should I compare the men of this generation? And what are they like?
- **32** "They are like children who sit in [the] marketplace and call out to one another and say, 'We played the flute for you, yet you did not dance; we sang a dirge for you, yet you did not weep.'
- **33** "For John the Baptist has come neither for the purpose of eating bread nor for the purpose of drinking wine, and you say, 'He has a demon.'

8 For I also am a man set under authority, having under me soldiers, and I say unto one, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth [if]

KJV

- **9** When Jesus heard these things, he marvelled at him, and turned him about, and said unto the people that followed him, I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel.
- **10** And they that were sent, returning to the house, found the servant whole that had been sick.
- 11 And it came to pass the day after, that he went into a city called Nain; and many of his disciples went with him, and much people.
- 12 Now when he came nigh to the gate of the city, behold, there was a dead man carried out, the only son of his mother, and she was a widow: and much people of the city was with her.
- 13 And when the Lord saw her, he had compassion on her, and said unto her. Weep not.
- **14** And he came and touched the bier: and they that bare [him] stood still. And he said, Young man, I say unto thee, Arise.
- **15** And he that was dead sat up, and began to speak. And he delivered him to his mother.
- **16** And there came a fear on all: and they glorified God, saying, That a great prophet is risen up among us; and, That God hath visited his people.
- 17 And this rumour of him went forth throughout all Judaea, and throughout all the region round about.
- 18 And the disciples of John shewed him of all these things.
- 19 And John calling [unto him] two of his disciples sent [them] to Jesus, saying, Art thou he that should come? or look we for another?
- **20** When the men were come unto him, they said, John Baptist hath sent us unto thee, saying, Art thou he that should come? or look we for another?
- 21 And in that same hour he cured many of [their] infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many [that were] blind he gave sight.
- 22 Then Jesus answering said unto them, Go your way, and tell John what things ye have seen and heard; how that the blind see, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, to the poor the gospel is preached.
- 23 And blessed is [he], whosoever shall not be offended in me.
- 24 And when the messengers of John were departed, he began to speak unto the people concerning John, What went ye out into the wilderness for to see? A reed shaken with the wind?
- 25 But what went ye out for to see? A man clothed in soft raiment? Behold, they which are gorgeously apparelled, and live delicately, are in kings' courts.
- **26** But what went ye out for to see? A prophet? Yea, I say unto you, and much more than a prophet.
- 27 This is [he], of whom it is written, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.
- **28** For I say unto you, Among those that are born of women there is not a greater prophet than John the Baptist: but he that is least in the kingdom of God is greater than he.
- **29** And all the people that heard [him], and the publicans, justified God, being baptized with the baptism of John.
- **30** But the Pharisees and lawyers rejected the counsel of God against themselves, being not baptized of him.
- **31** And the Lord said, Whereunto then shall I liken the men of this generation? and to what are they like?
- **32** They are like unto children sitting in the marketplace, and calling one to another, and saying, We have piped unto you, and ye have not danced; we have mourned to you, and ye have not wept.
- $3\dot{3}$ For John the Baptist came neither eating bread nor drinking wine; and ye say, He hath a devil.

3) lit, "the seeing"

4) or, "receive"

L

- **34** "The Son of Man has come for the purpose of eating and drinking, and you say, 'Behold, a man, a glutton and a drunkard, a friend of tax collectors and sinners.'
- 35 "But wisdom is vindicated by all her children."
- **36** Now a certain [one] of the Pharisees began requesting him that he should eat with him; so [he] went into the house of the Pharisee [and] reclined.
- **37** And behold, a woman in the city, who was a sinner, when [she] found out that he was reclining in the house of the Pharisee, brought an alabaster vase of perfume
- **38** and stood behind [him] at his feet, weeping, [and] began to wet his feet with [her] tears and began wiping [them] dry with the hair of her head, and she began kissing his feet and anointing [them] with the perfume.
- **39** Now the Pharisee who had invited him, when [he] saw [this], spoke to himself, saying, "This [man], if he were a prophet, would know who and what sort of [woman] the woman who is touching him [is], namely, that she is a sinner."
- **40** Then Jesus responded [and] said to him, "Simon, I have some[thing] to say to you." And he says, "Teacher, say [it]."
- **41** "A certain creditor had two debtors⁵; one⁶ owed five hundred denarii, and the other [owed] fifty [denarii].
- **42** "But when they did not have [the means] to pay [it] back, he forgave [them] both. Therefore tell [me], which [one] of them will love him more?"
- 43 And Simon answered [and] said, "I suppose that [the one] whom he forgave the larger [debt will love him more]." And he said to him, "You have judged correctly."
- 44 Then [he] turned toward the woman [and] said to Simon, "Do you see this woman? I came into your house; you did not give [me] water for my feet, but this [woman] has wet my feet with [her] tears and has wiped [them] dry with the hair of her head.
- **45** "You did not give me a kiss, but this [woman] has not stopped kissing my feet from [the time] when I came in.
- **46** "You did not anoint my head with oil, but this [woman] has anointed my feet with perfume.
- **47** "For this reason I say to you, her many sins have been forgiven, with the result that she has loved much; but he to whom little is forgiven loves little."
- 48 Then he said to her, "Your sins are forgiven."
- **49** Then those who were reclining with [him] began to say to themselves, "Who is this [man] who even forgives sins?"
- **50** And he said to the woman, "Your faith has saved you; go in peace."

CHAPTER 7

34 The Son of man is come eating and drinking; and ye say, Behold a gluttonous man, and a winebibber, a friend of publicans and sinners!

KJV

- 35 But wisdom is justified of all her children.
- **36** And one of the Pharisees desired him that he would eat with him. And he went into the Pharisee's house, and sat down to meat.
- **37** And, behold, a woman in the city, which was a sinner, when she knew that [Jesus] sat at meat in the Pharisee's house, brought an alabaster box of ointment,
- **38** And stood at his feet behind [him] weeping, and began to wash his feet with tears, and did wipe [them] with the hairs of her head, and kissed his feet, and anointed [them] with the ointment.
- **39** Now when the Pharisee which had bidden him saw [it], he spake within himself, saying, This man, if he were a prophet, would have known who and what manner of woman [this is] that toucheth him: for she is a sinner.
- **40** And Jesus answering said unto him, Simon, I have somewhat to say unto thee. And he saith, Master, say on.
- **41** There was a certain creditor which had two debtors: the one owed five hundred pence, and the other fifty.
- **42** And when they had nothing to pay, he frankly forgave them both. Tell me therefore, which of them will love him most?
- **43** Simon answered and said, I suppose that [he], to whom he forgave most. And he said unto him, Thou hast rightly judged.
- 44 And he turned to the woman, and said unto Simon, Seest thou this woman? I entered into thine house, thou gavest me no water for my feet: but she hath washed my feet with tears, and wiped [them] with the hairs of her head.
- 45 Thou gavest me no kiss: but this woman since the time I came in hath not ceased to kiss my feet.
- **46** My head with oil thou didst not anoint: but this woman hath anointed my feet with ointment.
- **47** Wherefore I say unto thee, Her sins, which are many, are forgiven; for she loved much: but to whom little is forgiven, [the same] loveth little.
- 48 And he said unto her, Thy sins are forgiven.
- **49** And they that sat at meat with him began to say within themselves, Who is this that forgiveth sins also?
- **50** And he said to the woman, Thy faith hath saved thee; go in peace.

CHAPTER 8

- 1 Now it happened on the next [occasion], that he was traveling through each city and village for the purpose of preaching and proclaiming the gospel of the kingdom of God; and the twelve [were] with him,
- 2 and several women who had been healed of evil spirits and sicknesses: Mary who was called Magdalene, from whom seven demons had gone out,
- **3** and Joanna [the] wife of Chuza, [the] manager of Herod, and Susanna, and many other [women], who were ministering to him by means of those things which belonged to them.
- **4** And while a large crowd and those who were coming to him from [city] to city were gathering, he spoke through a parable:
- **5** "A sower went out to sow his seed. And while he was sowing, some [seed] fell on the road, and it was trampled underfoot, and the birds of the heavens devoured it.
- **6** "And other [seed] fell upon rocky ground, and when [it] grew up, it withered because [it] did not have moisture.
- 7 "And other [seed] fell in [the] midst of thorns, and the thorns, when [they] grew up with [it], choked it.
- **8** "And other [seed] fell upon good soil, and when [it] grew up, it bore fruit a hundredfold." While [he] was saying these [things], he cried out, "He who has ears to hear, let him hear."
- **9** Then his disciples began asking him, saying, "What is [the meaning of] this parable?"
- **10** And he said, "To know the secrets of the kingdom of God is given to you; but to the rest [they come] in parables, in order that although [they] see they may not see, and although [they] hear they may not understand.

CHAPTER 8

"Because of

7) lit,

CHAPTER 8

- 1 And it came to pass afterward, that he went throughout every city and village, preaching and shewing the glad tidings of the kingdom of God: and the twelve [were] with him,
- 2 And certain women, which had been healed of evil spirits and infirmities, Mary called Magdalene, out of whom went seven devils,
- **3** And Joanna the wife of Chuza Herod's steward, and Susanna, and many others, which ministered unto him of their substance.
- **4** And when much people were gathered together, and were come to him out of every city, he spake by a parable:
- **5** A sower went out to sow his seed: and as he sowed, some fell by the way side; and it was trodden down, and the fowls of the air devoured it.
- 6 And some fell upon a rock; and as soon as it was sprung up, it withered away, because it lacked moisture.
- 7 And some fell among thorns; and the thorns sprang up with it, and choked it.
- **8** And other fell on good ground, and sprang up, and bare fruit an hundredfold. And when he had said these things, he cried, He that hath ears to hear, let him hear.
- **9** And his disciples asked him, saying, What might this parable be?
- **10** And he said, Unto you it is given to know the mysteries of the kingdom of God: but to others in parables; that seeing they might not see, and hearing they might not understand.

5) lit, "Two debtors belonged to a certain creditor" 6) lit, "the one"

1) or, "temptation"

- **11** "Now this is [the meaning of] the parable: the seed is the word of God.
- 12 "And those [which are] on the road are those who hear; then the devil comes and takes away the word from their hearts, in order that [they] may not believe [and] be saved.
- **13** "And those [which are] upon rocky ground [are those] who, when they hear, accept the word with joy, but these do not have root, who believe for a time and fall away in a time of <u>trial</u>¹.
- 14 "And that which fell among thorns, these are those who hear; but as [they] go on their way, they are choked by [the] worries and wealth and pleasures of life, and do not bear fruit to maturity
- **15** "But that [which fell] on good soil, these are [those] who, after [they] hear the word, hold [it] fast with a noble and good heart, and bear fruit with perseverance.
- **16** "Now no one, after [he] lights a lamp, covers it with a vessel or puts [it] under a bed; rather, he puts [it] upon a lampstand in order that those who come in may see the light.
- 17 "For there is no secret [thing] which will not become evident, and [there is] no hidden [thing] which will not become known and come to light.
- **18** "Therefore consider how you hear, for whoever has, it will be given to him; but whoever does not have, even [that] which he thinks that [he] has will be taken away from him."
- **19** Now his mother and brothers came to him, but they were not able to get close to him because of the crowd.
- **20** So it was reported to him, saying, "Your mother and your brothers are standing outside because [they] want to see you."
- **21** But he responded [and] said to them, "These are my mother and my brothers: those who hear the word of God and do it."
- 22 Now it happened on one of the days, that he and his disciples got into a boat, and he said to them, "Let us cross over to the [land] on the other side of the lake." So they set sail.
- 23 And while they were sailing, he fell asleep. Now a fierce gust of wind came down on the lake, and they began being swamped, and were in danger.
- **24** So [they] came to [him and] woke him up, saying, "Master, Master, we are perishing." Then he rose up [and] rebuked the wind and the waves of the water; and they ceased, and a calm came.
- 25 Then he said to them, "Where is your faith?" And [they] became afraid [and] marveled, saying to one another, "Who, then, is this [man] that he commands even the winds and the water, and they obey him?"
- **26** So they sailed down to the region of the Gadarenes, which is opposite Galilee.
- 27 And when he came out upon the land, a certain man from the city who for a long time had demons, and would not wear clothes, and would not live in a house but among the tombs, came to meet him.
- **28** And when [he] saw Jesus and cried out, he fell down before him and said with a loud voice, "What <u>have you to do with me</u> 2 , Jesus, Son of the Most High God? I implore you, do not torment me."
- 29 (For he had commanded the unclean spirit to come out from the man. For it had seized him on many occasions, so he had repeatedly been bound with chains and shackles with the result that [he] had been being guarded, but [he] had repeatedly broken the bonds [and] had repeatedly been driven by the demon into the wildernesses.)
- **30** Then Jesus asked him, saying, "What is your name?" And he said, "Legion," because many demons had gone into him.
- **31** And they began imploring him that he should not command them to depart into the abyss.
- **32** Now a herd of many swine which were feeding on the mountain was there, and they were imploring him that he should permit them to go into those [swine]. And he gave them permission.
- **33** So the demons came out from the man [and] went into the swine; then the herd rushed down the steep bank into the lake and drowned.
- **34** Then the herdsmen, when [they] saw that which had happened, fled, and [they] departed [and] reported [this] in the city and in the farms.

KJV

- 11 Now the parable is this: The seed is the word of God.
- 12 Those by the way side are they that hear; then cometh the devil, and taketh away the word out of their hearts, lest they should believe and be saved.
- 13 They on the rock [are they], which, when they hear, receive the word with joy; and these have no root, which for a while believe, and in time of temptation fall away.
- **14** And that which fell among thorns are they, which, when they have heard, go forth, and are choked with cares and riches and pleasures of [this] life, and bring no fruit to perfection.
- **15** But that on the good ground are they, which in an honest and good heart, having heard the word, keep [it], and bring forth fruit with patience.
- **16** No man, when he hath lighted a candle, covereth it with a vessel, or putteth [it] under a bed; but setteth [it] on a candlestick, that they which enter in may see the light.
- 17 For nothing is secret, that shall not be made manifest; neither [any thing] hid, that shall not be known and come abroad.
- **18** Take heed therefore how ye hear: for whosoever hath, to him shall be given; and whosoever hath not, from him shall be taken even that which he seemeth to have.
- **19** Then came to him [his] mother and his brethren, and could not come at him for the press.
- **20** And it was told him [by certain] which said, Thy mother and thy brethren stand without, desiring to see thee.
- **21** And he answered and said unto them, My mother and my brethren are these which hear the word of God, and do it.
- **22** Now it came to pass on a certain day, that he went into a ship with his disciples: and he said unto them, Let us go over unto the other side of the lake. And they launched forth.
- 23 But as they sailed he fell asleep: and there came down a storm of wind on the lake; and they were filled [with water], and were in jeopardy.
- **24** And they came to him, and awoke him, saying, Master, master, we perish. Then he arose, and rebuked the wind and the raging of the water: and they ceased, and there was a calm.
- **25** And he said unto them, Where is your faith? And they being afraid wondered, saying one to another, What manner of man is this! for he commandeth even the winds and water, and they obey him.
- **26** And they arrived at the country of the Gadarenes, which is over against Galilee.
- **27** And when he went forth to land, there met him out of the city a certain man, which had devils long time, and ware no clothes, neither abode in [any] house, but in the tombs.
- 28 When he saw Jesus, he cried out, and fell down before him, and with a loud voice said, What have I to do with thee, Jesus, [thou] Son of God most high? I beseech thee, torment me not
- **29** (For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. For oftentimes it had caught him: and he was kept bound with chains and in fetters; and he brake the bands, and was driven of the devil into the wilderness.)
- **30** And Jesus asked him, saying, What is thy name? And he said, Legion: because many devils were entered into him.
- **31** And they be sought him that he would not command them to go out into the deep.
- **32** And there was there an herd of many swine feeding on the mountain: and they besought him that he would suffer them to enter into them. And he suffered them.
- **33** Then went the devils out of the man, and entered into the swine: and the herd ran violently down a steep place into the lake, and were choked.
- **34** When they that fed [them] saw what was done, they fled, and went and told [it] in the city and in the country.

2) lit. "to me and to

SPV

- 35 And they went out to see that which had happened; and they came to Jesus and found the man from whom the demons had come out sitting at the feet of Jesus, clothed, and being in his right mind; and they became afraid.
- 36 And those also who had seen [this] reported to them how the man who had been possessed by demons had been restored
- 37 Then the whole multitude of the [region] around the Gadarenes asked him to depart from them, because they were being seized with great fear. So he got into the boat [and] returned
- 38 Now the man from whom the demons had come out was requesting of him to be with him, but Jesus sent him away, saying,
- 39 "Return to your house, and tell as many [things] as God did for you." So he went away for the purpose of proclaiming throughout the whole city as many [things] as Jesus had done for
- 40 And it happened when Jesus returned, the crowd welcomed him, for they all were waiting for him.
- 41 And behold, a man-belonging to whom [was] a name: Jairus, and he was [the] ruler of the synagogue—came; and [he] fell down at the feet of Jesus [and] began imploring him to come into his house.
- 42 because he had an only daughter³, [who was] about twelve years [old], and this [girl] was dying. And while he was going, the crowds were pressing against him.
- 43 Now a woman who had had4 a flow of blood for twelve years, who, although [she] had lavishly spent [her] whole livelihood on physicians, was not able to be healed by anyone at all
- 44 came up from behind [and] touched the <u>edge</u>⁵ of his cloak, and immediately her flow of blood stopped.
- 45 Then Jesus said, "Who [was] the one who touched me? And while all were denying [it], Peter and those [who were] with him said, "Master, the crowds are crowding you and are pressing against [you], and you say, 'Who [was] the one who touched me?'
- 46 But Jesus said, "Some[one] touched me, for I perceived that power had gone out from me.
- 47 Then the woman, when [she] saw that she had not escaped notice, came trembling, and [she] fell down before him [and] declared to him in the presence of all the people for what reason she had touched him and how she had been immediately healed.
- 48 And he said to her, "Have courage, daughter; your faith has restored you to health; go in peace."
- 49 While he is still speaking, some[one] comes from [the house of] the ruler of the synagogue, saying to him, "Your daughter is dead; do not trouble the Teacher.'
- 50 But Jesus, when [he] heard [this], responded to him, saying, "Do not be afraid; only believe, and she will be restored to health."
- 51 And when [he] went into the house, he did not allow anyone at all to go in except Peter and James and John, and the father of the child and the mother.
- 52 Now all were weeping and were mourning her, but he said, "Stop weeping; she did not die, but is sleeping
- 53 And they began laughing at him, because [they] knew that she had died.
- 54 Then he drove [them] all out and took hold of her hand [and] called out, saying, "Child, rise up."
- 55 And her spirit returned, and she rose up immediately; then he commanded that [something] should be given to her to eat.
- 56 And her parents were astonished, but he ordered them to tell no one that which had happened.

CHAPTER 9

- 1 Then [he] summoned his twelve disciples [and] gave them power and authority over all demons and to cure diseases,
- 2 and he sent them out to proclaim the kingdom of God and to heal those who were sick,
- 3 and he said to them, "Take nothing for the journey-neither staffs, nor a leather bag, nor bread, nor silver; and do not have two tunics each.

KJV

- 35 Then they went out to see what was done; and came to Jesus, and found the man, out of whom the devils were departed, sitting at the feet of Jesus, clothed, and in his right mind: and they were afraid.
- 36 They also which saw [it] told them by what means he that was possessed of the devils was healed.
- 37 Then the whole multitude of the country of the Gadarenes round about besought him to depart from them; for they were taken with great fear: and he went up into the ship, and returned back again.
- 38 Now the man out of whom the devils were departed besought him that he might be with him: but Jesus sent him away, saying,
- 39 Return to thine own house, and shew how great things God hath done unto thee. And he went his way, and published throughout the whole city how great things Jesus had done unto
- 40 And it came to pass, that, when Jesus was returned, the people [gladly] received him: for they were all waiting for him.
- 41 And, behold, there came a man named Jairus, and he was a ruler of the synagogue: and he fell down at Jesus' feet, and besought him that he would come into his house:
- 42 For he had one only daughter, about twelve years of age, and she lay a dying. But as he went the people thronged him.
- 43 And a woman having an issue of blood twelve years, which had spent all her living upon physicians, neither could be healed of any,
- 44 Came behind [him], and touched the border of his garment: and immediately her issue of blood stanched.
- 45 And Jesus said, Who touched me? When all denied, Peter and they that were with him said, Master, the multitude throng thee and press [thee], and sayest thou, Who touched me?
- 46 And Jesus said, Somebody hath touched me: for I perceive that virtue is gone out of me.
- 47 And when the woman saw that she was not hid, she came trembling, and falling down before him, she declared unto him before all the people for what cause she had touched him, and how she was healed immediately.
- 48 And he said unto her, Daughter, be of good comfort: thy faith hath made thee whole; go in peace.
- 49 While he yet spake, there cometh one from the ruler of the synagogue's [house], saying to him, Thy daughter is dead; trouble not the Master.
- 50 But when Jesus heard [it], he answered him, saying, Fear not: believe only, and she shall be made whole.
- 51 And when he came into the house, he suffered no man to go in, save Peter, and James, and John, and the father and the mother of the maiden.
- 52 And all wept, and bewailed her: but he said, Weep not; she is not dead, but sleepeth.
- 53 And they laughed him to scorn, knowing that she was dead
- 54 And he put them all out, and took her by the hand, and called, saying, Maid, arise.
- 55 And her spirit came again, and she arose straightway: and he commanded to give her meat.
- 56 And her parents were astonished: but he charged them that they should tell no man what was done.

CHAPTER 9

CHAPTER 9

- 1 Then he called his twelve disciples together, and gave them power and authority over all devils, and to cure diseases.
- 2 And he sent them to preach the kingdom of God, and to heal
- 3 And he said unto them, Take nothing for [your] journey, neither staves, nor scrip, neither bread, neither money; neither have two coats apiece.

lit, "an belonging to him"

4) lit. "was in"

5) or, "tassel"

- 4 "And into whichever house you go, stay there and depart from there
- 5 "And as many as do not welcome you, while [you] are going away from that city, shake off even the dust from your feet as a testimony against them.'
- 6 So [they] began going away [and] going about among the villages for the purpose of proclaiming the gospel and healing evervwhere.
- 7 Now Herod the tetrarch heard about all those things which were being done by him; and he was greatly perplexed, because [it] was being said by some that John had been raised up from among [the] dead,
- 8 and by some that Elijah had appeared, and [by] others that a prophet, one of the ancient [prophets], had risen up.
- 9 Then Herod said, "I beheaded John, but who is this [man] about whom I hear such [things]?" And he was seeking to see him.
- 10 And the apostles, when [they] returned, told him as many [things] as they had done. Then [he] took them with [him] and withdrew privately to a desolate place belonging to a city which 1) lit, "by himself" was called Bethsaida.
- 11 And the crowds, when [they] perceived [this], followed him; and [he] welcomed them [and] began speaking to them about the kingdom of God and curing those who had a need of healing.
- 12 Now the day began to decline, so the twelve came [and] said to him, "Send the crowd away in order that [they] may go into the surrounding villages and the farms [and] may find lodging and find provisions, because [while we are] here, we are in a desolate place.'
- 13 But he said to them, "You, give them [something] to eat." And they said, "We do not have more than five loaves of bread and two fish2, unless perhaps we should go [and] buy food for all these people."
- 14 (For there were about five thousand men.) Then he said to his disciples, "Make them recline [in] groups, by fifties."
- 15 So they did in this manner, and made [them] all recline.
- 16 Then [he] took the five loaves of bread and the two fish [and] looked up to the heavens [and] blessed them and broke [them] in pieces and began giving [them] to the disciples in order that [they] might set [them] before the crowd.
- 17 And they all ate and were filled; and that which was left over to them—twelve baskets of fragments—was picked up.
- 18 Now it happened while he was praying alone, the disciples were with him; and he questioned them, saying, "Who do the crowds say that I am?"
- 19 And they answered [and] said, "John the Baptist; and others [say that you are] Elijah; and others [say] that a prophet, a certain [one] of the ancient [prophets], has risen up."
- 20 And he said to them, "But you, who do you say that I am?" And Peter answered [and] said, "The Christ of God."
- 21 Then he warned them [and] commanded [them] to tell this to no one.
- 22 saying, "It is necessary for the Son of Man to suffer many [things], and to be rejected by the elders and chief priests and scribes, and to be killed, and to be raised up on the third day."
- 23 And he said to [them] all, "If any [man] wants to come after me, let him deny himself and take up his cross each day and follow me.
- 24 "For whoever wants to save his life will lose it; but whoever loses his life because of me, this [man] will save it.
- 25 "For what is a man benefited if [he] gains the whole world, yet loses or forfeits himself?
- 26 "For whoever is ashamed of me and of my words, the Son of Man will be ashamed of this [man] when he comes in the glory of himself and of the Father and of the holy angels.
- 27 "But I say to you truly, there are some of those who are standing here who will certainly not taste death until they see the kingdom of God.'
- 28 Now it happened about eight days after these sayings, that [he] took with [him] Peter and John and James [and] went up on the mountain to pray.
- 29 And it happened while he was praying, the appearance of his face [became] different, and his clothing [became] white which was flashing like lightning.

KJV

CHAPTER 9 4 And whatsoever house ye enter into, there abide, and thence depart.

- 5 And whosoever will not receive you, when ye go out of that city, shake off the very dust from your feet for a testimony against them.
- 6 And they departed, and went through the towns, preaching the gospel, and healing every where.
- 7 Now Herod the tetrarch heard of all that was done by him: and he was perplexed, because that it was said of some, that John was risen from the dead;
- 8 And of some, that Elias had appeared; and of others, that one of the old prophets was risen again.
- 9 And Herod said, John have I beheaded: but who is this, of whom I hear such things? And he desired to see him.
- 10 And the apostles, when they were returned, told him all that they had done. And he took them, and went aside privately into a desert place belonging to the city called Bethsaida.
- 11 And the people, when they knew [it], followed him: and he received them, and spake unto them of the kingdom of God, and healed them that had need of healing.
- 12 And when the day began to wear away, then came the twelve, and said unto him, Send the multitude away, that they may go into the towns and country round about, and lodge, and get victuals: for we are here in a desert place.
- 13 But he said unto them, Give ye them to eat. And they said, We have no more but five loaves and two fishes; except we should go and buy meat for all this people.
- 14 For they were about five thousand men. And he said to his disciples, Make them sit down by fifties in a company.
- 15 And they did so, and made them all sit down.
- 16 Then he took the five loaves and the two fishes, and looking up to heaven, he blessed them, and brake, and gave to the disciples to set before the multitude.
- 17 And they did eat, and were all filled: and there was taken up of fragments that remained to them twelve baskets.
- 18 And it came to pass, as he was alone praying, his disciples were with him: and he asked them, saying, Whom say the people that I am?
- 19 They answering said, John the Baptist; but some [say], Elias; and others [say], that one of the old prophets is risen again.
- 20 He said unto them, But whom say ye that I am? Peter answering said, The Christ of God.
- 21 And he straitly charged them, and commanded [them] to tell no man that thing;
- 22 Saying, The Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders and chief priests and scribes, and be slain, and be raised the third day.
- 23 And he said to [them] all, If any [man] will come after me, let him deny himself, and take up his cross daily, and follow me.
- 24 For whosoever will save his life shall lose it: but whosoever will lose his life for my sake, the same shall save it.
- 25 For what is a man advantaged, if he gain the whole world, and lose himself, or be cast away?
- 26 For whosoever shall be ashamed of me and of my words, of him shall the Son of man be ashamed, when he shall come in his own glory, and [in his] Father's, and of the holy angels.
- 27 But I tell you of a truth, there be some standing here, which shall not taste of death, till they see the kingdom of God.
- 28 And it came to pass about an eight days after these sayings, he took Peter and John and James, and went up into a mountain to pray.
- 29 And as he prayed, the fashion of his countenance was altered, and his raiment [was] white [and] glistering.

2) lit, "More than five loaves of bread and two fish belonging to us

SPV

- 30 And behold, two men began talking with him, who were Moses and Elijah.
- 31 who had appeared in glory [and] were speaking about his departure which he was to carry out at Jerusalem.
- 32 Now Peter and those [who were] with him were weighed down with sleep; but when [they] became fully awake, they saw his glory and the two men who stood with him.
- 33 And it happened while they were parting from him. Peter said to Jesus, "Master, it is good for us to be here; now let us make three huts-one for you, and one for Moses, and one for Elijah," although [he] did not know [that] which he was saying.
- 34 And while he was saying these [things], a cloud came and overshadowed them; and they became afraid when they went 3) lit, "those" into the cloud.
- 35 Then a voice came from the cloud, saying, "This is my beloved Son; listen to him."
- 36 And when the voice had come, Jesus was found alone. And they kept silent and told no one in those days anything at all [of those things] which they had seen.
- 37 Now it happened on the next day, after they came down from the mountain, a large crowd met him.
- 38 And behold, a man from the crowd cried out, saying, "Teacher, I implore you, look upon my son, because he is my only [son].
- **39** "And behold, a spirit seizes him, and <u>he</u>⁴ suddenly cries 4) or, "it" out, and it convulses him with foaming⁵ [at the mouth]; and it | 5) lit, "foam" withdraws from him with difficulty, with the result that [it] beats him severely
- 40 "And I implored your disciples that they should drive it out, but they were not able."
- 41 And Jesus responded [and] said, "O unbelieving and perverted generation! How long⁶ shall I be with you and bear with you? Bring your son here.'
- 42 And while he was still approaching, the demon threw him down and convulsed [him]; then Jesus rebuked the unclean spirit and healed the boy and gave him back to his father.
- 43 And they all were amazed at the majesty of God. And while [they] all were marveling at all [the things] which Jesus had done, he said to his disciples,
- 44 "You, put into your ears these words: for the Son of Man is to be handed over into [the] hands of men."
- 45 But they did not understand this statement; and [its meaning] was concealed from them, with the result that they did not comprehend it; and they were afraid to ask him about this statement.
- 46 Now an argument arose among them, the [point of which concerned] which [one] of them might be [the] greatest.
- 47 And Jesus, when [he] saw the reasoning of their hearts, took hold of a child [and] set him beside himself
- 48 and said to them, "Whoever welcomes this child in my name welcomes me, and whoever welcomes me welcomes him who sent me, for he who is [the] least among you all, this [man] will be [the] greatest."
- 49 And John responded [and] said, "Master, we saw some [man] driving out demons in your name, and we forbade him because he does not follow with us."
- 50 But Jesus said to him, "Do not forbid [him], for [he] who is not against us is for us.
- 51 Now it happened while the days of his ascension were approaching, that he set his face to go to Jerusalem.
- 52 And he sent messengers before his face. So [they] went [and] came into a village of [the] Samaritans in order to prepare [things] for him;
- 53 but they did not welcome him, because his face was going to Jerusalem.
- 54 Then his disciples James and John, when [they] saw [this], said, "Lord, do you desire [that] we should command fire to come down from the heavens and to consume them, as Elijah also did?
- 55 But [he] turned [and] rebuked them and said, "You do not know what kind of spirit you are of.
- 56 "For the Son of Man did not come to destroy [the] lives of men, but to save [them]." And they went to another village.

KJV

- 30 And, behold, there talked with him two men, which were Moses and Elias:
- 31 Who appeared in glory, and spake of his decease which he should accomplish at Jerusalem.
- 32 But Peter and they that were with him were heavy with sleep: and when they were awake, they saw his glory, and the two men that stood with him.
- 33 And it came to pass, as they departed from him. Peter said unto Jesus, Master, it is good for us to be here: and let us make three tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elias: not knowing what he said.
- 34 While he thus spake, there came a cloud, and overshadowed them: and they feared as they entered into the cloud.
- 35 And there came a voice out of the cloud, saying, This is my beloved Son: hear him.
- 36 And when the voice was past, Jesus was found alone. And they kept [it] close, and told no man in those days any of those things which they had seen.
- 37 And it came to pass, that on the next day, when they were come down from the hill, much people met him.
- 38 And, behold, a man of the company cried out, saying, Master, I beseech thee, look upon my son: for he is mine only
- 39 And, lo, a spirit taketh him, and he suddenly crieth out; and it teareth him that he foameth again, and bruising him hardly departeth from him.
- 40 And I besought thy disciples to cast him out; and they could not.
- 41 And Jesus answering said, O faithless and perverse generation, how long shall I be with you, and suffer you? Bring thy son hither.
- 42 And as he was yet a coming, the devil threw him down, and tare [him]. And Jesus rebuked the unclean spirit, and healed the child, and delivered him again to his father.
- 43 And they were all amazed at the mighty power of God. But while they wondered every one at all things which Jesus did, he said unto his disciples,
- 44 Let these sayings sink down into your ears: for the Son of man shall be delivered into the hands of men.
- 45 But they understood not this saying, and it was hid from them, that they perceived it not: and they feared to ask him of that saving.
- **46** Then there arose a reasoning among them, which of them should be greatest.
- 47 And Jesus, perceiving the thought of their heart, took a child, and set him by him,
- 48 And said unto them, Whosoever shall receive this child in my name receiveth me: and whosoever shall receive me receiveth him that sent me: for he that is least among you all, the same shall be great.
- 49 And John answered and said, Master, we saw one casting out devils in thy name; and we forbad him, because he followeth not with us.
- 50 And Jesus said unto him, Forbid [him] not: for he that is not against us is for us.
- 51 And it came to pass, when the time was come that he should be received up, he stedfastly set his face to go to Jerusalem.
- 52 And sent messengers before his face: and they went, and entered into a village of the Samaritans, to make ready for him.
- 53 And they did not receive him, because his face was as though he would go to Jerusalem.
- 54 And when his disciples James and John saw [this], they said, Lord, wilt thou that we command fire to come down from heaven, and consume them, even as Elias did?
- 55 But he turned, and rebuked them, and said, Ye know not what manner of spirit ye are of.
- 56 For the Son of man is not come to destroy men's lives, but to save [them]. And they went to another village.

6) lit. "Until when"

- **57** Now it happened while they were going on the way, a certain [man] said to him, "Lord, I will follow you wherever you go."
- **58** And Jesus said to him, "Foxes have holes, and the birds of the heavens [have] nests; but the Son of Man does not have [a place] where he could lay [his] head."
- 59 And he said to another [man], "Follow me." But he said, "Lord, permit me first to go [and] to bury my father."
- **60** But Jesus said to him, "Leave the dead to bury their dead; but you, go [and] proclaim the kingdom of God."
- **61** And another [man] also said, "Lord, I will follow you; but permit me first to say farewell to those [who are] in my house."
- **62** But Jesus said to him, "No one who puts his hand to [the] plow and looks to the [things which are] behind is fit for the kingdom of God."

CHAPTER 10

- 1 Now after these [things] the Lord appointed seventy other [men] also and sent them [two] by two before his face to every city and place where he was intending to go.
- **2** Then he began saying to them, "The harvest [is] plentiful, but the workers [are] few; therefore ask the Lord of the harvest that he should send out workers into his harvest.
- **3** "Go; behold, I am sending you out like lambs in [the] midst of wolves.
- **4** "Do not carry a money bag, [do] not [carry] a leather bag, and [do] not [carry] sandals; and greet no one along the way.
- **5** "And into whichever house you go, first say, 'Peace [be] to this house.'
- **6** "And if the son of peace should be there, your peace will rest upon him; but if [he is] not [there], it will return to you.
- **7** "And stay in that very house, in order that [you] may eat and drink the [things which] they provide¹, for the worker is worthy of his wages. Do not go from house to house.
- **8** "And into whichever city also you go and they welcome you, eat those things which are set before you,
- **9** "and heal the sick [who are] in it, and say to them, 'The kingdom of God has drawn near to you.'
- **10** "But into whichever city you go and they do not welcome you, go out into its streets [and] say,
- 11 "We wipe off ourselves against you even the dust of your city which clings to us; nevertheless, know this, namely, that the kingdom of God has drawn near to you.'
- **12** "But I say to you, it will be more tolerable for Sodom on that day than for that city.
- **13** "Woe to you, Chorazin! Woe to you, Bethsaida! For if the powerful deeds which were performed in you had been performed in Tyre and Sidon, they would have repented long ago, with the result that [they] sit in sackcloth and ashes.
- **14** "Nevertheless, it will be more tolerable for Tyre and Sidon in the judgment than for you.
- **15** "And you, Capernaum, who are <u>lifted up</u>² to the heavens, 2) or, "exalted" will be brought down to Hades.
- **16** "He who listens to you listens to me, and he who rejects you rejects me, and he who rejects me rejects him who sent me."
- 17 Then the seventy returned with joy, saying, "Lord, even the demons are subject to us in your name."
- **18** And he said to them, "I was watching Satan fall from the heavens like lightning.
- **19** "Behold, I have given you the authority to tread upon snakes and scorpions, and over all the power of the enemy; and nothing will certainly harm you at all.
- **20** "Nevertheless, do not rejoice in this, namely, that the spirits are subject to you, but rather rejoice that your names were written in heaven."
- 21 At that very time Jesus exulted in spirit and said, "I praise you, Father, Lord of the heavens and the earth, because you hid these [things] from [the] wise and [the] intelligent and revealed them to [the] childlike. Yes, Father, [you did this] because such a thing was good pleasure before you.
- 22 "All [things] were handed over to me by my Father; and no one knows who the Son is except the Father, or who the Father is except the Son and [anyone] to whom the Son wants to reveal [him]."

KJV

CHAPTER 9

- **57** And it came to pass, that, as they went in the way, a certain [man] said unto him, Lord, I will follow thee whithersoever thou goest.
- **58** And Jesus said unto him, Foxes have holes, and birds of the air [have] nests; but the Son of man hath not where to lay [his] head.
- **59** And he said unto another, Follow me. But he said, Lord, suffer me first to go and bury my father.
- **60** Jesus said unto him, Let the dead bury their dead: but go thou and preach the kingdom of God.
- **61** And another also said, Lord, I will follow thee; but let me first go bid them farewell, which are at home at my house.
- **62** And Jesus said unto him, No man, having put his hand to the plough, and looking back, is fit for the kingdom of God.

CHAPTER 10

CHAPTER 10

- 1 After these things the Lord appointed other seventy also, and sent them two and two before his face into every city and place, whither he himself would come.
- 2 Therefore said he unto them, The harvest truly [is] great, but the labourers [are] few: pray ye therefore the Lord of the harvest, that he would send forth labourers into his harvest.
- **3** Go your ways: behold, I send you forth as lambs among wolves.
- **4** Carry neither purse, nor scrip, nor shoes: and salute no man by the way.
- 5 And into whatsoever house ye enter, first say, Peace [be] to this house.
- **6** And if the son of peace be there, your peace shall rest upon it: if not, it shall turn to you again.
- 7 And in the same house remain, eating and drinking such things as they give: for the labourer is worthy of his hire. Go not from house to house.
- **8** And into whatsoever city ye enter, and they receive you, eat such things as are set before you:
- **9** And heal the sick that are therein, and say unto them, The kingdom of God is come nigh unto you.
- **10** But into whatsoever city ye enter, and they receive you not, go your ways out into the streets of the same, and say,
- 11 Even the very dust of your city, which cleaveth on us, we do wipe off against you: notwithstanding be ye sure of this, that the kingdom of God is come nigh unto you.
- **12** But I say unto you, that it shall be more tolerable in that day for Sodom, than for that city.
- **13** Woe unto thee, Chorazin! woe unto thee, Bethsaida! for if the mighty works had been done in Tyre and Sidon, which have been done in you, they had a great while ago repented, sitting in sackcloth and ashes.
- **14** But it shall be more tolerable for Tyre and Sidon at the judgment, than for you.
- 15 And thou, Capernaum, which art exalted to heaven, shalt be thrust down to hell.
- **16** He that heareth you heareth me; and he that despiseth you despiseth me; and he that despiseth me despiseth him that sent me.
- 17 And the seventy returned again with joy, saying, Lord, even the devils are subject unto us through thy name.
- **18** And he said unto them, I beheld Satan as lightning fall from heaven.
- **19** Behold, I give unto you power to tread on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy: and nothing shall by any means hurt you.
- **20** Notwithstanding in this rejoice not, that the spirits are subject unto you; but rather rejoice, because your names are written in heaven.
- **21** In that hour Jesus rejoiced in spirit, and said, I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, that thou hast hid these things from the wise and prudent, and hast revealed them unto babes: even so, Father; for so it seemed good in thy sight.
- **22** All things are delivered to me of my Father: and no man knoweth who the Son is, but the Father; and who the Father is, but the Son, and [he] to whom the Son will reveal [him].

1) lit, "from them"

- 23 Then [he] turned to the disciples [and] said <u>privately</u>³, "Blessed [are] the eyes which see [the things] which you see.
- **24** "For I say to you, many prophets and kings wanted to see [the things] which you see, but did not see [them], and [wanted] to hear [the things] which you hear, but did not hear [them]."
- **25** And behold, a certain lawyer rose up for the purpose of testing him and saying, "Teacher, what shall I do to inherit eternal life⁴?"
- **26** And he said to him, "What is written in the law? How do you read [it]?"
- **27** And he answered [and] said, "You shall love [the] Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself."
- 28 And he said to him, "You have answered correctly; do this, and you will live."
- **29** But because [he] wanted to justify himself, he said to Jesus, "And who is my neighbor?"
- **30** And Jesus took up [the question and] said, "A certain man was going down from Jerusalem to Jericho; and he fell among robbers, who both stripped him and inflicted blows upon [him, and] departed after [they] left [him] half dead, [as he] happened to be.
- **31** "Now by chance a certain priest was going down on that road; but when [he] saw him, he passed by on the opposite side.
- **32** "And likewise a Levite also came up to the place [and], when [he] came and saw [him], passed by on the opposite side.
- **33** "But a certain Samaritan who⁵ was traveling came up to him; and when [he] saw him, he was moved with compassion;
- **34** "and [he] went to [him and] bandaged his wounds while [he] was pouring oil and wine upon [them]; then [he] put him upon his own animal [and] brought him to an inn and took care of him.
- **35** "And on the next [day] when [he] departed, [he] took out two denarii [and] gave [them] to the innkeeper and said to him, 'Take care of him; and whatever you spend in addition, I will repay you when I return.'
- repay you when I return.'

 36 "Therefore which [one] of these three [men] seems to you to be a neighbor to him who fell among the robbers?"
- **37** And he said, "He who showed mercy to him." Then Jesus said to him, "Go; and you, do likewise."
- **38** Now it happened while they were traveling, that he went into a certain village; and a certain woman, Martha by name, welcomed him into her house.
- **39** And this [woman] had a sister who was called Mary⁶, who also sat down at the feet of Jesus [and] began listening to his word.
- **40** But Martha was being distracted with many preparations, so [she] approached [him and] said, "Lord, that my sister has left me without help, with the result that [I] am serving alone, is a concern to you, is it not? Tell her, then, that she should help me."
- **41** And Jesus responded [and] said to her, "Martha, Martha, you are worried and troubled about many [things];
- 42 "but there is a need of one [thing], and Mary has chosen for herself the better portion, which will not be taken away from her."

CHAPTER 10 3) lit, "by himself"

4) lit, "I will inherit

eternal life if [I] do

- KJV

 23 And he turned him unto [his] disciples, and said privately, Blessed [are] the eyes which see the things that ye see:
- 24 For I tell you, that many prophets and kings have desired to see those things which ye see, and have not seen [them]; and to hear those things which ye hear, and have not heard [them].
- 25 And, behold, a certain lawyer stood up, and tempted him, saying, Master, what shall I do to inherit eternal life?
- 26 He said unto him, What is written in the law? how readest thou?
- **27** And he answering said, Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind; and thy neighbour as thyself.
- **28** And he said unto him, Thou hast answered right: this do, and thou shalt live.
- **29** But he, willing to justify himself, said unto Jesus, And who is my neighbour?
- **30** And Jesus answering said, A certain [man] went down from Jerusalem to Jericho, and fell among thieves, which stripped him of his raiment, and wounded [him], and departed, leaving [him] half dead.
- **31** And by chance there came down a certain priest that way: and when he saw him, he passed by on the other side.
- **32** And likewise a Levite, when he was at the place, came and looked [on him], and passed by on the other side.
- **33** But a certain Samaritan, as he journeyed, came where he was: and when he saw him, he had compassion [on him],
- **34** And went to [him], and bound up his wounds, pouring in oil and wine, and set him on his own beast, and brought him to an inn, and took care of him.
- **35** And on the morrow when he departed, he took out two pence, and gave [them] to the host, and said unto him, Take care of him; and whatsoever thou spendest more, when I come again, I will repay thee.
- **36** Which now of these three, thinkest thou, was neighbour unto him that fell among the thieves?
- **37** And he said, He that shewed mercy on him. Then said Jesus unto him, Go, and do thou likewise.
- **38** Now it came to pass, as they went, that he entered into a certain village: and a certain woman named Martha received him into her house.
- 39 And she had a sister called Mary, which also sat at Jesus' feet, and heard his word.
- **40** But Martha was cumbered about much serving, and came to him, and said, Lord, dost thou not care that my sister hath left me to serve alone? bid her therefore that she help me.
- **41** And Jesus answered and said unto her, Martha, Martha, thou art careful and troubled about many things:
- **42** But one thing is needful: and Mary hath chosen that good part, which shall not be taken away from her.

CHAPTER 11

- 1 Now it happened while he was praying in a certain place, when he stopped, a certain [one] of his disciples said to him, "Lord, teach us how to pray, just as John also taught his disciples."
- **2** And he said to them, "When you pray, say, 'Our Father who [is] in heaven, let your name be treated as holy. Let your kingdom come. Let your will be done upon the earth as [it is done] in heaven.
- **3** "'Give us each day our <u>bread necessary for existence</u>².
- **4** "And forgive us our sins, for we ourselves also forgive every man who is indebted to us. And do not lead us into temptation, but deliver us from the evil [one]."
- 5 Then he said to them, "Which [one] of you shall have a friend, and shall go to him at midnight and should say to him, 'Friend, lend me three loaves of bread,
- **6** "because a friend of mine has come to me from a journey, and I do not have [anything] to³ set before him';

CHAPTER 11

1) lit. "as in heaven.

2) or, "for the current

day bread" or, "for the following

day bread"

upon the earth also"

6) lit. "a sister who

was called Mary was

to

belonging

[woman]

CHAPTER 11

- 1 And it came to pass, that, as he was praying in a certain place, when he ceased, one of his disciples said unto him, Lord, teach us to pray, as John also taught his disciples.
- **2** And he said unto them, When ye pray, say, Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, as in heaven, so in earth.
- 3 Give us day by day our daily bread.
- 4 And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil.
- **5** And he said unto them, Which of you shall have a friend, and shall go unto him at midnight, and say unto him, Friend, lend me three loaves;
- **6** For a friend of mine in his journey is come to me, and I have nothing to set before him?

3) lit, "which I will"

- 7 "and that [man] should respond from within [and] say, 'Stop causing trouble for me; the door is already shut, and my children are with me in bed; I am not able to rise up [and] to give [anything] to you'?
- 8 "I say to you, even though [he] will not rise up [and] give [anything] to him because [he] is his friend, yet because of his shamelessness [he] will rise up [and] will give him as much as he
- 9 "So I say to you, ask, and it will be given to you; seek, and you will find; knock, and it will be opened for you;
- 10 "for every man who asks receives, and he who seeks finds and for him who knocks, it will be opened.
- 11 "Now which [one] of you fathers4 will [his] son ask for a loaf of bread—he will not give him a stone, will he? If [he should ask for] a fish also, he will not give him a snake instead of a fish, will
- 12 "Or if he should ask for an egg also, he will not give him a scorpion, will he?
- 13 "If you, then, although [you] are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will the Father who [is] from heaven give [the] Holy Spirit to those who ask him!
- 14 Now he was driving out a demon, and it was mute; and it happened after the demon went out, the mute [man] began to speak, and the crowds marveled.
- 15 But some of them said, "He drives out demons by Beelzebul, [the] ruler of demons.'
- 16 And others were seeking from him a sign from [the] heavens for the purpose of testing [him].
- 17 And because [he] knew their thoughts, he said to them, "Every kingdom which is divided against itself is laid waste, and a house [which is divided] against a house falls.
- 18 "So if Satan also was divided against himself, how shall his kingdom stand? [I say this] because you say that I drive out demons by Beelzebul.
- 19 "Now if I drive out demons by Beelzebul, your sons-by whom do they drive [them] out? Because of this they will be your
- 20 "But if I drive out demons by [the] finger of God, then the kingdom of God has come upon you.
- 21 "When a strong [man], fully armed, guards his palace, his possessions are in peace;
- 22 "but when a stronger [man] than he comes upon [him and] overcomes him, he takes away his full armor on which he depended and distributes his spoils.
- 23 "He who is not with me is against me, and he who does not gather with me scatters.
- 24 "When an unclean spirit has gone out of a man, it goes through waterless places for the purpose of seeking a resting place; but when [it] does not find [any], it says, 'I will return to my house from which I came out.'
- 25 "And when [it] comes, it finds [it] swept and put in order.
- 26 "Then it goes and takes with [it] seven other spirits more evil than itself, and [they] go in [and] dwell there; so the last [state] of that man is worse than the first [state]."
- 27 Now it happened while he was saying these [things], a certain woman from the crowd lifted up [her] voice [and] said to him, "Blessed [is] the womb which bore you, and [the] breasts which you sucked.
- 28 But he said, "On the contrary, blessed [are] those who hear the word of God and keep it."
- 29 And while the crowds were gathering together in greater numbers, he began to say, "This generation is evil; it seeks after a sign, but a sign will not be given to it except the sign of Jonah the prophet.
- 30 "For just as Jonah was a sign to the Ninevites, in this manner the Son of Man also will be to this generation.
- 31 "Thel gueen of thel south will rise up in the judgment with the men of this generation and will condemn them, because she came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon, and behold, [something] greater than Solomon [is] here.
- 32 "[The] men of Nineveh will rise up in the judgment with this generation and will condemn it, because they repented at the proclamation of Jonah, and behold, [something] greater than Jonah [is] here.

KJV

CHAPTER 11

4) lit, ", the father, of

6) lit, "more by how

5) or omit

much'

- 7 And he from within shall answer and say, Trouble me not: the door is now shut, and my children are with me in bed; I cannot rise and give thee.
- 8 I say unto you, Though he will not rise and give him. because he is his friend, yet because of his importunity he will rise and give him as many as he needeth.
- 9 And I say unto you, Ask, and it shall be given you; seek, and ye shall find; knock, and it shall be opened unto you.
- 10 For every one that asketh receiveth; and he that seeketh findeth; and to him that knocketh it shall be opened.
- 11 If a son shall ask bread of any of you that is a father, will he give him a stone? or if [he ask] a fish, will he for a fish give him a serpent?
- 12 Or if he shall ask an egg, will he offer him a scorpion?
- 13 If ye then, being evil, know how to give good gifts unto your children: how much more shall [your] heavenly Father give the Holy Spirit to them that ask him?
- 14 And he was casting out a devil, and it was dumb. And it came to pass, when the devil was gone out, the dumb spake; and the people wondered.
- 15 But some of them said, He casteth out devils through Beelzebub the chief of the devils.
- 16 And others, tempting [him], sought of him a sign from heaven.
- 17 But he, knowing their thoughts, said unto them, Every kingdom divided against itself is brought to desolation; and a house [divided] against a house falleth.
- 18 If Satan also be divided against himself, how shall his kingdom stand? because ye say that I cast out devils through Beelzebub
- 19 And if I by Beelzebub cast out devils, by whom do your sons cast [them] out? therefore shall they be your judges.
- 20 But if I with the finger of God cast out devils, no doubt the kingdom of God is come upon you.
- 21 When a strong man armed keepeth his palace, his goods are in peace:
- 22 But when a stronger than he shall come upon him, and overcome him, he taketh from him all his armour wherein he trusted, and divideth his spoils.
- 23 He that is not with me is against me: and he that gathereth not with me scattereth.
- 24 When the unclean spirit is gone out of a man, he walketh through dry places, seeking rest; and finding none, he saith, I will return unto my house whence I came out.
- 25 And when he cometh, he findeth [it] swept and garnished.
- 26 Then goeth he, and taketh [to him] seven other spirits more wicked than himself; and they enter in, and dwell there: and the last [state] of that man is worse than the first.
- 27 And it came to pass, as he spake these things, a certain woman of the company lifted up her voice, and said unto him, Blessed [is] the womb that bare thee, and the paps which thou hast sucked
- 28 But he said, Yea rather, blessed [are] they that hear the word of God, and keep it.
- 29 And when the people were gathered thick together, he began to say, This is an evil generation: they seek a sign; and there shall no sign be given it, but the sign of Jonas the prophet.
- 30 For as Jonas was a sign unto the Ninevites, so shall also the Son of man be to this generation.
- 31 The queen of the south shall rise up in the judgment with the men of this generation, and condemn them: for she came from the utmost parts of the earth to hear the wisdom of Solomon; and, behold, a greater than Solomon [is] here.
- 32 The men of Nineve shall rise up in the judgment with this generation, and shall condemn it: for they repented at the preaching of Jonas; and, behold, a greater than Jonas [is] here.

- 33 "Now no one, after [he] lights a lamp, puts [it] in a hidden [place] or under a modius; rather, [he puts it] upon a lampstand in order that those who come in may see the light.
- 34 "The eye is the lamp of the body?. Therefore when your eye is single, your whole body also is bright; but when it is evil, your body also [is] dark.
- 35 "Therefore look out for whether the light which [is] in you is darkness.
- 36 "If, then, your whole body [is] bright with the result that [it] does not have any part dark, [your] whole [body] will be [as] bright as when a lamp lights you up with [its] light.'
- 37 Now as [he] spoke, a certain Pharisee began asking him that he should eat a meal with him; so [he] went in [and] reclined.
- 38 And the Pharisee, when [he] saw [this], marveled that he had not first allowed himself to be washed before the meal.
- 39 Then the Lord said to him, "Now you, Pharisees, clean the outside of the cup and of the dish, but the inside of you is full of greed and wickedness.
- 40 "[You] fools, he who made the outside made the inside also, did he not?
- 41 "But give those things which are inside [as] alms, and behold, all [things] are clean for you.
- 42 "But woe to you Pharisees! For you tithe mint and rue and every kind of garden herb, yet you pass by justice and the love of God; [you] ought to have done these [things] and not to have neglected those [things]8.
- 43 "Woe to you Pharisees! For you love the seat of honor in the synagogues and the greetings in the marketplaces.
- 44 "Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you are like unmarked graves, and the men who walk over [them] do not know [it]."
- 45 Then a certain [one] of the lawyers responds [and] says to him, "Teacher, you are insulting us also by saying these [things]."
- 46 And he said, "Woe to you lawyers also! For you load men with hard-to-bear burdens, yet you yourselves do not touch the burdens with one of your fingers.
- 47 "Woe to you! For you build the tombs of the prophets, but 9) or, "monuments" your fathers killed them.
- 48 "As a result you bear witness to and approve of the deeds of your fathers, because they killed them and you build their tombs 10.
- 49 "Because of this also the wisdom of God said, 'I will send prophets and apostles to them, and [some] of them they will kill and will persecute severely,
- 50 "in order that the blood of all the prophets which had been shed from [the] foundation of [the] world might be required from this generation,
- 51 "from the blood of Abel to the blood of Zechariah, who perished between the altar and the house. Yes, I say to you, it will be required from this generation.
- 52 "Woe to you lawyers! For you took away the key of knowledge; you yourselves did not come in, and you hindered those who were trying to come in."
- 53 Now while he was saying these [things] to them, the scribes and the Pharisees began to be terribly hostile and to interrogate him¹¹ about many [things]
- 54 for the purpose of lying in wait for him and seeking to catch some[thing] out of his mouth, in order that they might accuse him.

CHAPTER 11

7) or, "lamp of the body is the eye"

- **KJV**
- 33 No man, when he hath lighted a candle, putteth [it] in a secret place, neither under a bushel, but on a candlestick, that they which come in may see the light.
- 34 The light of the body is the eye: therefore when thine eye is single, thy whole body also is full of light; but when [thine eye] is evil, thy body also [is] full of darkness.
- 35 Take heed therefore that the light which is in thee be not darkness.
- 36 If thy whole body therefore [be] full of light, having no part dark, the whole shall be full of light, as when the bright shining of a candle doth give thee light.
- 37 And as he spake, a certain Pharisee besought him to dine with him: and he went in, and sat down to meat.
- 38 And when the Pharisee saw [it], he marvelled that he had not first washed before dinner.
- 39 And the Lord said unto him, Now do ye Pharisees make clean the outside of the cup and the platter; but your inward part is full of ravening and wickedness.
- 40 [Ye] fools, did not he that made that which is without make that which is within also?
- 41 But rather give alms of such things as ye have; and, behold, all things are clean unto you.
- 42 But woe unto you. Pharisees! for ye tithe mint and rue and all manner of herbs, and pass over judgment and the love of God: these ought ye to have done, and not to leave the other undone.
- 43 Woe unto you, Pharisees! for ye love the uppermost seats in the synagogues, and greetings in the markets.
- 44 Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye are as graves which appear not, and the men that walk over [them] are not aware [of them].
- 45 Then answered one of the lawyers, and said unto him, Master, thus saying thou reproachest us also.
- 46 And he said, Woe unto you also, [ye] lawyers! for ye lade men with burdens grievous to be borne, and ye yourselves touch not the burdens with one of your fingers.
- 47 Woe unto you! for ye build the sepulchres of the prophets, and your fathers killed them.
- 48 Truly ye bear witness that ye allow the deeds of your fathers: for they indeed killed them, and ye build their sepulchres.
- 49 Therefore also said the wisdom of God, I will send them prophets and apostles, and [some] of them they shall slay and persecute:
- 50 That the blood of all the prophets, which was shed from the foundation of the world, may be required of this generation;
- 51 From the blood of Abel unto the blood of Zacharias, which perished between the altar and the temple: verily I say unto you, It shall be required of this generation.
- 52 Woe unto you, lawyers! for ye have taken away the key of knowledge: ye entered not in yourselves, and them that were entering in ye hindered.
- 53 And as he said these things unto them, the scribes and the Pharisees began to urge [him] vehemently, and to provoke him to speak of many things:

54 Laying wait for him, and seeking to catch something out of his mouth, that they might accuse him.

CHAPTER 12

- 1 Under these [circumstances], after the myriads of the crowd were gathered together with the result that [they] were trampling one another underfoot, he began to say to his disciples first, "Beware for yourselves of the leaven of the Pharisees, which is hypocrisy.
- 2 "Now nothing is a concealed [thing] which will not be revealed, and [nothing is] a secret [thing] which will not become
- 3 "Therefore as many [things] as you said in the darkness will be heard in the light, and [that] which you spoke in the ear in the inner rooms will be proclaimed upon the housetops.
- 4 "And I say to you my friends, do not be afraid of those who kill the body and after these [things] do not have any[thing] more that [they can] do.

11) or, "have him talk"

CHAPTER 12

1) lit. "which

CHAPTER 12

- 1 In the mean time, when there were gathered together an innumerable multitude of people, insomuch that they trode one upon another, he began to say unto his disciples first of all, Beware ye of the leaven of the Pharisees, which is hypocrisy.
- 2 For there is nothing covered, that shall not be revealed; neither hid, that shall not be known.
- 3 Therefore whatsoever ye have spoken in darkness shall be heard in the light; and that which ye have spoken in the ear in closets shall be proclaimed upon the housetops.
- 4 And I say unto you my friends, Be not afraid of them that kill the body, and after that have no more that they can do.

8) lit, "to do these [things] and not to neglect those [things] ought to have been

10) or, "monuments"

- 5 "But I will show you whom you should fear: fear him who, after [he] kills, has authority to throw [you] into Gehenna. Yes, I say to you, fear this [one].
- 6 "Five sparrows are sold for two assarii, are they not so? Yet one of them is not forgotten in the sight of God.
- 7 "But also all the hairs of your head are numbered. Therefore do not be afraid; you are worth more than many sparrows.
- 8 "And I say to you, every [man] who acknowledges me2 in the 2) lit, "in me" presence of men, the Son of Man also will acknowledge him3 in 3 lit, "in him" the presence of the angels of God;
- 9 "but he who denies me in the presence of men will be denied in the presence of the angels of God.
- 10 "And every [man] who will speak a word against the Son of Man, it will be forgiven him; but him who blasphemes against the Holy Spirit, it will not be forgiven.
- 11 "And when they bring you before the synagogues and the rulers and the authorities, do not worry about how you should answer in your own defense or what [you should answer in your own defense], or what you should say,
- 12 "for the Holy Spirit will teach you at that very time [the things] which it is necessary to say."
- 13 Now a certain [man] from the crowd said to him, "Teacher, tell my brother to divide the inheritance with me."
- 14 But he said to him, "Man, who appointed me [as] a judge or a divider over you?
- 15 Then he said to them, "Watch out for and guard yourselves against greed, because while [it] abounds to a certain [man], his life does not depend on his possessions.
- 16 Then he spoke a parable to them, saying, "The land of a certain rich man yielded well.
- 17 "And he began pondering within himself, saying, 'What should I do, for I do not have [a place] where I could store my crops?'
- 18 "Then he said, 'I will do this: I will tear down my storehouses, and I will build larger [storehouses], and there I will store all my products and my good [things],
- 19 "and I will say to my soul, "Soul, you have many good [things] laid up for many years; relax, eat, drink, be glad."
- 20 "But God said to him, '[You] fool, on this night they are going to demand your life back from you; and [the things] which you prepared, to whom will they belong?
- 21 "In this manner [will be] he who stores up [treasure] for himself but is not rich toward God.'
- 22 Then he said to his disciples, "Because of this I say to you, do not worry for your life about what you should eat, or for [your] body about what you should put on yourselves.
- 23 "Life is greater than food, and the body [is greater] than clothing.
- 24 "Consider the ravens4 [in] that they do not sow or reap, which do not have a storeroom or a storehouse⁵, yet God feeds them; how much more worth6 are you than the birds!
- 25 "And which [one] of you by worrying is able to add one cubit to his stature7?
- 26 "If, then, you are not able [to do] even a very little [thing], why do you worry about the other [things]?
- 27 "Consider the lilies, how they grow; they do not toil or spin yet I say to you, not even Solomon in all his glory dressed himself like one of these [lilies].
- 28 "And if God clothes the grass in the field in this manner, [which] exists today and is thrown into [the] oven tomorrow, how much more⁸ [will he clothe] you, [you men] of little faith!
- 29 "So you, do not seek what you should eat or what you should drink, and do not be worried,
- 30 "for the nations of the world seek after all these [things], and your Father knows that you need these [things].
- 31 "Instead, seek the kingdom of God, and all these [things] will be added to you.
- 32 "Do not be afraid, little flock, because your Father is well pleased to give you the kingdom.
- 33 "Sell your possessions and give alms; make for yourselves money bags which do not become old, an unfailing treasure in heaven, where a thief does not draw near and a moth does not destroy;
- **34** "for where your treasure is, there your heart also will be.

CHAPTER 12

KJV

- 5 But I will forewarn you whom ye shall fear: Fear him, which after he hath killed hath power to cast into hell; yea, I say unto you, Fear him.
- 6 Are not five sparrows sold for two farthings, and not one of them is forgotten before God?
- 7 But even the very hairs of your head are all numbered. Fear not therefore: ye are of more value than many sparrows.
- 8 Also I say unto you. Whosoever shall confess me before men, him shall the Son of man also confess before the angels of God:
- 9 But he that denieth me before men shall be denied before the angels of God.
- 10 And whosoever shall speak a word against the Son of man, it shall be forgiven him: but unto him that blasphemeth against the Holy Ghost it shall not be forgiven.
- 11 And when they bring you unto the synagogues, and [unto] magistrates, and powers, take ye no thought how or what thing ye shall answer, or what ye shall say:
- 12 For the Holy Ghost shall teach you in the same hour what ye ought to say.
- 13 And one of the company said unto him, Master, speak to my brother, that he divide the inheritance with me.
- 14 And he said unto him, Man, who made me a judge or a divider over you?
- 15 And he said unto them, Take heed, and beware of covetousness: for a man's life consisteth not in the abundance of the things which he possesseth.
- 16 And he spake a parable unto them, saying, The ground of a certain rich man brought forth plentifully:
- 17 And he thought within himself, saying, What shall I do, because I have no room where to bestow my fruits?
- 18 And he said, This will I do: I will pull down my barns, and build greater; and there will I bestow all my fruits and my goods.
- 19 And I will say to my soul, Soul, thou hast much goods laid up for many years; take thine ease, eat, drink, [and] be merry.
- 20 But God said unto him, [Thou] fool, this night thy soul shall be required of thee: then whose shall those things be, which thou hast provided?
- 21 So [is] he that layeth up treasure for himself, and is not rich toward God.
- 22 And he said unto his disciples, Therefore I say unto you, Take no thought for your life, what ye shall eat; neither for the body, what ye shall put on.
- 23 The life is more than meat, and the body [is more] than raiment.
- 24 Consider the ravens: for they neither sow nor reap; which neither have storehouse nor barn; and God feedeth them: how much more are ye better than the fowls?
- 25 And which of you with taking thought can add to his stature one cubit?
- 26 If ye then be not able to do that thing which is least, why take ye thought for the rest?
- 27 Consider the lilies how they grow: they toil not, they spin not; and yet I say unto you, that Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.
- 28 If then God so clothe the grass, which is to day in the field, and to morrow is cast into the oven; how much more [will he clothe] you, O ye of little faith?
- 29 And seek not ye what ye shall eat, or what ye shall drink, neither be ye of doubtful mind.
- 30 For all these things do the nations of the world seek after: and your Father knoweth that ye have need of these things.
- 31 But rather seek ye the kingdom of God; and all these things shall be added unto you.
- 32 Fear not, little flock; for it is your Father's good pleasure to give you the kingdom.
- 33 Sell that ye have, and give alms; provide yourselves bags which wax not old, a treasure in the heavens that faileth not. where no thief approacheth, neither moth corrupteth.
- 34 For where your treasure is, there will your heart be also.

4) or, "crows"

5) lit. "belonging to nor a storehouse is not' 6) lit, "more worth by

how much' 7) or, "lifespan"

8) lit, "more by how much'

- **35** "Let your waists be girded about, and [let your] lamps [be] burning;
- **36** "and you, [be] like men who wait for their master, when he will return from the wedding celebration, in order that they may immediately open [the door] for him when [he] comes and knocks.
- **37** "Blessed [are] those slaves whom the master will find staying alert when [he] comes; truly I say to you, he will gird himself and will make them recline, and [he] will come by [and] will serve them
- **38** "And if he comes in the second watch or comes in the third watch and finds [them] in this manner, blessed are those slaves.
- **39** "But know this, namely, that if the master of the house had known at what time the thief was coming, he would have stayed alert and would not have allowed his house to be dug through.
- **40** "Therefore you also, be ready, because the Son of Man is coming at a time at which you do not think [he will come]."
- **41** Then Peter said to him, "Lord, are you speaking this parable to us or to all also?"
- **42** And the Lord said, "Who, then, is the faithful and wise manager whom the master will put in charge of his servants to give [them] the food allowance at [the] proper time?
- 43 "Blessed [is] that slave whom his master will find doing in this manner when [he] comes.
- **44** "Truly I say to you, he will put him in charge of all his possessions.
- 45 "But if that slave should say in his heart, 'My master is taking too long to come,' and should begin to beat the male slaves and the female slaves, and to eat and to drink and to get drunk
- **46** "the master of that slave will come on a day on which he does not expect [him] and at <u>a time</u>⁹ which he does not know, and will cut him in two and will assign [him] his share with the unbelievers.
- **47** "And that slave who knew the will of his master but did not prepare or do in accordance with his will will be beaten with many [blows];
- **48** "but he who did not know [the will of his master] and did [things] worthy of blows will be beaten with few [blows]. And every [man] to whom much was given, much will be sought from him; and [he] to whom they entrusted much, they will request of him even more.
- **49** "I came to bring fire on the earth, and how I wish that it were already kindled!
- **50** "And I have a baptism to be baptized with, and how distressed I am until [the time] when it is accomplished!
- **51** "Do you think that I appeared to give peace on the earth? Not at all, I say to you, but rather division.
- **52** "For from now on five in one house will be divided; three [will be divided] against two, and two [will be divided] against three.
- **53** "Father will be divided against son, and son [will be divided] against father; mother [will be divided] against daughter, and daughter [will be divided] against mother; mother-in-law [will be divided] against her daughter-in-law, and daughter-in-law [will be divided] against her mother-in-law."
- **54** Then he began saying to the crowds also, "Whenever you see a cloud rising up from [the] west, immediately you say, 'A rainstorm is coming,' and it happens in this manner.
- **55** "And whenever [you see] a south wind blowing, you say, 'There will be burning heat,' and it happens.
- **56** "[You] hypocrites, you know how to examine the appearance of the heavens and of the earth, but how [is it that] you do not examine this time?
- 57 "And why do you not judge even for yourselves that which is right?
- **For while you are going with your **accuser** | 10) or, "opponent" magistrate, make an effort to be acquitted by him on the way, in order that he may not drag you away by force to the judge, and [that] the judge may [not] hand you over to the court officer, and [that] the court officer may [not] throw you into prison.
- **59** "I say to you, you will certainly not come out from there until [the time] when you have paid back even the last lepton."

- 35 Let your loins be girded about, and [your] lights burning;
- **36** And ye yourselves like unto men that wait for their lord, when he will return from the wedding; that when he cometh and knocketh, they may open unto him immediately.

KJV

- 37 Blessed [are] those servants, whom the lord when he cometh shall find watching: verily I say unto you, that he shall gird himself, and make them to sit down to meat, and will come forth and serve them.
- **38** And if he shall come in the second watch, or come in the third watch, and find [them] so, blessed are those servants.
- **39** And this know, that if the goodman of the house had known what hour the thief would come, he would have watched, and not have suffered his house to be broken through.
- **40** Be ye therefore ready also: for the Son of man cometh at an hour when ye think not.
- **41** Then Peter said unto him, Lord, speakest thou this parable unto us, or even to all?
- **42** And the Lord said, Who then is that faithful and wise steward, whom [his] lord shall make ruler over his household, to give [them their] portion of meat in due season?
- 43 Blessed [is] that servant, whom his lord when he cometh shall find so doing.
- **44** Of a truth I say unto you, that he will make him ruler over all that he hath.
- **45** But and if that servant say in his heart, My lord delayeth his coming; and shall begin to beat the menservants and maidens, and to eat and drink, and to be drunken;
- **46** The lord of that servant will come in a day when he looketh not for [him], and at an hour when he is not aware, and will cut him in sunder, and will appoint him his portion with the unbelievers
- **47** And that servant, which knew his lord's will, and prepared not [himself], neither did according to his will, shall be beaten with many [stripes].
- **48** But he that knew not, and did commit things worthy of stripes, shall be beaten with few [stripes]. For unto whomsoever much is given, of him shall be much required: and to whom men have committed much, of him they will ask the more.
- **49** I am come to send fire on the earth; and what will I, if it be already kindled?
- **50** But I have a baptism to be baptized with; and how am I straitened till it be accomplished!
- **51** Suppose ye that I am come to give peace on earth? I tell you, Nay; but rather division:
- 52 For from henceforth there shall be five in one house divided, three against two, and two against three.
- 53 The father shall be divided against the son, and the son against the father; the mother against the daughter, and the daughter against the mother; the mother in law against her daughter in law, and the daughter in law against her mother in law.
- **54** And he said also to the people, When ye see a cloud rise out of the west, straightway ye say, There cometh a shower; and so it is.
- **55** And when [ye see] the south wind blow, ye say, There will be heat; and it cometh to pass.
- **56** [Ye] hypocrites, ye can discern the face of the sky and of the earth; but how is it that ye do not discern this time?
- **57** Yea, and why even of yourselves judge ye not what is right?
- 58 When thou goest with thine adversary to the magistrate, [as thou art] in the way, give diligence that thou mayest be delivered from him; lest he hale thee to the judge, and the judge deliver thee to the officer, and the officer cast thee into prison.
- **59** I tell thee, thou shalt not depart thence, till thou hast paid the very last mite.

9) or, "an hour"

CHAPTER 13

- 1 Now some came at that very time for the purpose of reporting to him about the Galileans whose blood Pilate had mixed with their sacrifices.
- 2 And Jesus responded [and] said to them, "Do you think that these Galileans were worse sinners than all [other] Galileans because they have suffered such [things]?
- **3** "Not at all, I say to you; rather, if you should not repent, you all will perish likewise.
- **4** "Or those <u>eighteen</u>1 [men] upon whom the tower <u>near</u>2 Siloam fell and killed them, do you think that these [men] were worse debtors than all [the other] men who were dwelling in Jerusalem?
- **5** "Not at all, I say to you; rather, if you should not repent, you all will perish likewise."
- **6** Then he began speaking this parable: "A certain [man] had a fig tree which was planted in his vineyard; and he came for the purpose of seeking fruit on it, but he did not find [any].
- 7 "Then he said to the vinedresser, 'Behold, for three years I have been coming for the purpose of seeking fruit on this fig tree, but I have not found [any]. Cut it down; why is it still using up the ground?'
- 8 "But he answers [and] says to him, 'Sir, leave it for this year also, until [the time] when I dig around it and put a manure pile [on it].
- **9** "Then if it should bear fruit, [very well]; but if [it does] not [bear fruit], you shall cut it down in the coming [year]."
- 10 Now he was teaching in one of the synagogues on the Sabbath.
- **11** And behold, there was a woman who had had a spirit of sickness for eighteen³ years; and she was bent over and not able to straighten herself up completely⁴.
- **12** And Jesus, when [he] saw her, called [her to himself] and said to her, "Woman, you are freed from your sickness."
- **13** Then he laid [his] hands upon her, and immediately she was made straight, and she began glorifying God.
- 14 But the ruler of the synagogue, being indignant because Jesus had healed on the Sabbath, responded [and] said to the crowd, "There are six days on which it is necessary to work; therefore come [and] be healed on these [days], and not on the day of the Sabbath."
- 15 Then the Lord responded to him and said, "[You] hypocrite, each [one] of you on the Sabbath unties his ox or donkey from the manger, and [he] leads [it] away [and] waters [it], does he not?
- **16** "Then this [woman], being a daughter of Abraham whom Satan bound, behold, for eighteen⁵ years, ought to have been set free from this bond on the day of the Sabbath, ought she⁶ not?"
- 17 Now while he was saying these [things], all those who were opposed to him were being put to shame, but the whole crowd was rejoicing at all the glorious [things] which were being done by him.
- 18 Then he began saying, "What is the kingdom of God like? And to what should I compare it?
- **19** "It is like a seed of a mustard plant which a man took [and] threw into his garden; and it grew and became a large tree, and the birds of the heavens nested in its branches."
- 20 And again he said, "To what should I compare the kingdom of God?
- 21 "It is like leaven which a woman took [and] put into three seahs of wheat flour until [the time] when all [the wheat flour] was leavened."
- **22** Then he began going about among cities and villages for the purpose of teaching and making a journey to Jerusalem.
- 23 Now a certain [man] said to him, "Lord, [will] those who are saved [be] few?" And he said to them.
- **24** "Strive to enter through the narrow gate, because many, I say to you, will try to enter but will not be able.
- 25 "From [the time] when the master of the house rises up and shuts the door, and you begin to stand outside and to knock at the door, saying, 'Lord, lord, open [the door] for us,' and he will respond [and] will say to you, 'I do not know you, where you are from.'

CHAPTER 13

KJV CHAPTER 13

- 1 There were present at that season some that told him of the Galilaeans, whose blood Pilate had mingled with their sacrifices.
- **2** And Jesus answering said unto them, Suppose ye that these Galilaeans were sinners above all the Galilaeans, because they suffered such things?
- 3 I tell you, Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.
- 4 Or those eighteen, upon whom the tower in Siloam fell, and slew them, think ye that they were sinners above all men that dwelt in Jerusalem?
- 5 I tell you, Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.
- **6** He spake also this parable; A certain [man] had a fig tree planted in his vineyard; and he came and sought fruit thereon, and found none.
- 7 Then said he unto the dresser of his vineyard, Behold, these three years I come seeking fruit on this fig tree, and find none: cut it down; why cumbereth it the ground?
- **8** And he answering said unto him, Lord, let it alone this year also, till I shall dig about it, and dung [it]:
- **9** And if it bear fruit, [well]: and if not, [then] after that thou shalt cut it down.
- 10 And he was teaching in one of the synagogues on the sabbath.
- **11** And, behold, there was a woman which had a spirit of infirmity eighteen years, and was bowed together, and could in no wise lift up [herself].
- **12** And when Jesus saw her, he called [her to him], and said unto her, Woman, thou art loosed from thine infirmity.
- 13 And he laid [his] hands on her: and immediately she was made straight, and glorified God.
- **14** And the ruler of the synagogue answered with indignation, because that Jesus had healed on the sabbath day, and said unto the people, There are six days in which men ought to work: in them therefore come and be healed, and not on the sabbath day.
- 15 The Lord then answered him, and said, [Thou] hypocrite, doth not each one of you on the sabbath loose his ox or [his] ass from the stall, and lead [him] away to watering?
- **16** And ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan hath bound, lo, these eighteen years, be loosed from this bond on the sabbath day?
- 17 And when he had said these things, all his adversaries were ashamed: and all the people rejoiced for all the glorious things that were done by him.
- 18 Then said he, Unto what is the kingdom of God like? and whereunto shall I resemble it?
- 19 It is like a grain of mustard seed, which a man took, and cast into his garden; and it grew, and waxed a great tree; and the fowls of the air lodged in the branches of it.
- 20 And again he said, Whereunto shall I liken the kingdom of God?
- 21 It is like leaven, which a woman took and hid in three measures of meal, till the whole was leavened.
- ${\bf 22}\,$ And he went through the cities and villages, teaching, and journeying toward Jerusalem.
- 23 Then said one unto him, Lord, are there few that be saved? And he said unto them.
- **24** Strive to enter in at the strait gate: for many, I say unto you, will seek to enter in, and shall not be able.
- 25 When once the master of the house is risen up, and hath shut to the door, and ye begin to stand without, and to knock at the door, saying, Lord, Lord, open unto us; and he shall answer and say unto you, I know you not whence ye are:

1) lit, "ten and eight" 2) or, "at"

3) lit, "ten and eight"
4) lit, "to the complete"

5) lit, "ten and eight"
6) lit, "for this [woman], being a daughter of Abraham whom Satan bound, behold, for eighteen years, to be set free

from this bond on the day of the Sabbath

ought to have been

ought it"

- 26 "then you will begin to say, 'We ate and drank in your presence, and you taught in our streets';
- 27 "but he will say, 'I say to you, I do not know you, where you are from; depart from me, all [you] doers of unrighteousness.'
- 28 "Weeping and the gnashing of teeth will be there when you see Abraham and Isaac and Jacob and all the prophets in the kingdom of God, but yourselves being thrown outside.
- 29 "Then they will come from [the] east and [the] west and from [the] north and [the] south and will recline in the kingdom of God.
- 30 "And behold, there are [the] last who will be first, and there are [the] first who will be last.'
- 31 On that very day some Pharisees came to [him], saying to him, "Get out and depart from here, because Herod wants to kill you."
- 32 And he said to them, "Go [and] say to that fox, 'Behold, I 7) lit, "this" am driving out demons and performing healings today and tomorrow, and I am made perfect on the third [day].
- 33 "Nevertheless, it is necessary for me to travel today and tomorrow and on the next [day], because it is not possible for a prophet to perish outside Jerusalem.
- 34 "Jerusalem, Jerusalem, she who kills the prophets and stones those who are sent to her, how many times I wanted to gather your children together [in the] manner in which a hen [gathers] her brood [together] under [her] wings, but you were not willing!
- 35 "Behold, your house is left to you desolate. And truly I say to you, you will certainly not see me until [the time] comes when you say, 'Blessed [is] he who comes in [the] name of [the] Lord."

KJV

CHAPTER 13

- 26 Then shall ye begin to say, We have eaten and drunk in thy presence, and thou hast taught in our streets.
- 27 But he shall say, I tell you, I know you not whence ye are; depart from me, all [ye] workers of iniquity.
- 28 There shall be weeping and gnashing of teeth, when ye shall see Abraham, and Isaac, and Jacob, and all the prophets, in the kingdom of God, and you [yourselves] thrust out.
- 29 And they shall come from the east, and [from] the west. and from the north, and [from] the south, and shall sit down in the kingdom of God.
- 30 And, behold, there are last which shall be first, and there are first which shall be last.
- 31 The same day there came certain of the Pharisees, saying unto him, Get thee out, and depart hence: for Herod will kill thee.
- 32 And he said unto them, Go ye, and tell that fox, Behold, I cast out devils, and I do cures to day and to morrow, and the third [day] I shall be perfected.
- 33 Nevertheless I must walk to day, and to morrow, and the [day] following: for it cannot be that a prophet perish out of Jerusalem.
- 34 O Jerusalem, Jerusalem, which killest the prophets, and stonest them that are sent unto thee; how often would I have gathered thy children together, as a hen [doth gather] her brood under [her] wings, and ye would not!
- 35 Behold, your house is left unto you desolate: and verily I say unto you, Ye shall not see me, until [the time] come when ye shall say, Blessed [is] he that cometh in the name of the Lord.